

Mayol

Un misterio psicológico insondable



TRES MESES DESPUÉS DEL ACCIDENTE



Á LOS 16 AÑOS DE EDAD



DURANTE EL PRIMER PERÍODO DE SU ENFERMEDAD

Se llama Mollie Fancher, y vive en Brooklyn, E tados Unidos. Desde hace treinta y cinco años no ha dejado un momento la cama, está ciega y parcialmente tullida y dice que durante todo ese tiempo ha visto y sabía cuanto ocurría en el mundo. Sólo su mente vive, y ve lo que los ojos no pueden ver y viaja mientras el cuerpo yace inmóvil.

Postrada en el lecho y en e erna obscuridad, ha visto cuanta maravilla ha habido en Nueva York desde la guerra de secesión. Siguió atentamente la construcción del maravilloso tejido de hierro de que pende el gran puente de Brooklyn, presenció su conclusión, y en seguida describió minuciosamente los detalles de su estructura; vió la ceremonia de inauguración de la estatua de la Libertad; conoce y dice cómo son todos los altísimos edificios de la moderna Nueva York; y hace dos años, cuando la procesión triunfal patriótica pasó bajo el arco de Dewey, decía á las personas que estaban con ella, cómo se efectuaba el desfile, con datos que después se vió eran completamente exactos: oía los gritos del pueblo, la música de las bandas; con los ojos del pensamiento veía á Dewey y lo describía.



EN 1886 ACOMPAÑADA DE SU TÍA

He aquí, en pocas palabras, la historia de esta maravillosa persona:

En 1863 terminó sus estudios en el seminario de Brooklyn, y obtuvo su diploma de profesora. El 1.º de mayo de 1864, un caballo la arrojó al suelo. La caída le causó graves daños internos, de los cuales, sin embargo, sanó al parecer, y hasta el punto de contraer compromiso de matrimonio; pero un año después, el 8 de junio de 1865, sufrió un nuevo y terrible accidente: al bajar de un coche de tranvía, se le enganchó la falda del vestido en un hierro del vehículo, y éste la arrastró por el suelo por toda una cuadra. El siguiente cuadro hace ver el curso de su enfermedad:

Febrero 2 de 1866.—Graves síntomas. Juntaba irresistiblemente la cabeza con los pies, y rodaba como un trompo. Se necesitaba el esfuerzo de varias personas para impedir que se hiciera daño.

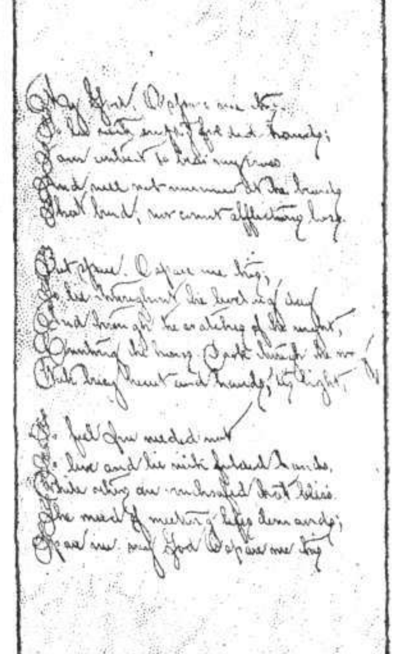
Febrero 8 de 1866.—Se desmayó, y durante varias horas pareció muerta.

Febrero 17.—Perdió la vista.

Febrero 18.—Perdió el habla.

Febrero 19. Perdió el oído.

Feb. 2 —Vió, habló y oyó du-



LA ORACIÓN DIARIA DE LA INVALIDA COMPUESTA Y ESCRITA POR LA MISMA



EN 1887 DURANTE UN LARGO DESMAYO

rante media hora, y después volvió á perder esas facultades.

Febrero 23.—Perdió el sentido del sonido.

Febrero 24 Los dedos se le pusieron rígidos.

Febrero 25.—Se le trabaron las mandíbulas.

Febrero 26.—Se le torcieron las piernas.

Marzo 7 Violentos espasmos.

Mayo 20.—Comió.

Mayo 27. Asustada por un trueno, perdió nuevamente el habla.

Mayo 28.—Un largo desmayo.

Junio 2.—El alimento introducido en su estómago por medio de una bomba, le produjo violentas convulsiones.

Junio 2 de 1866 á diciembre de 1900.—Ciega y paralítica, sujeta á frecuentes desmayos.

Ahora, véase otro cuadro de las maravillas que ejecuta Mollie Faucher, ciega, paralítica y encerrada en su cuarto:

Anuncia la proximidad de tormentas, accidentes é incendios.

Describe exactamente á las personas que tocan la campanilla de la casa, cuando todavía están afuera.

Cuando alguien saca del bolsillo el reloj, ella dice la hora que es, antes de que el reloj haya sido abierto.

Lee en un libro cerrado.

Si se le presenta una fotografía por el reverso, dice quién es la persona retratada.

Borda primorosamente, y conoce los colores de que se sirve. Aunque no conoce la botánica, reproduce en cera cualquier planta ó flor.

Lee lo escrito en un papel que se le presente por el reverso. Escribe, cose y teje.

Ve al través de las paredes de su cuarto, y describe á las personas que están en las habitaciones contiguas.

Dice el nombre de la persona que llega á verla por primera vez.

Lee los pensamientos de las personas que están en su presencia.

Nunca duerme, pero casi todas las noches se desmaya. Como no faltan hombres de empresa en su país algunos la han propuesto exhibirla en público, ofreciéndola fuertes sumas que ella ha rechazado.



NUEVE AÑOS DESPUÉS DE SU ÚLTIMO ACCIDENTE

Al Palacio de Cristal

ARTES, 130 — **Buenos Aires.**

Está ya terminándose la **EXTRAORDINARIA LIQUIDACION** de trajes para hombres y niños y artículos generales de verano.

Ya están en venta los trajes de media estación.



TRAJES PARA HOMBRES

Saco casimir lana y pantalón blanco	$	**9.00**
Traje completo de casimir	»	**19.00**
» » » »	»	**28.00**
» » casimir lana fino	»	**3[illegible],00**
» » negro ó azul	»	**31.00**
» » » extra	»	**39.00**

TRAJES PARA NIÑOS

Traje pollera, piqué á listas	$	**3 95**
» blusa, dril blanco y bombacha azul	»	**3.90**
» » á listas con cuello blanco	»	**2 60**
» p.ª joven 3 prendas en rico casimir	»	**14 50**
» para joven casimir extra	»	**23.50**
» » » brin color	»	**8.50**

CUELLOS, PUÑOS Y CAMISAS

Cuellos para hombre en variadas formas desde	$	**0.30**
Cuellos para niño, marineros con guarda color	»	**0.65**
Puños blancos, extra	»	**0.80**
Camisas zephir color, desde	»	**2.95**
» blancas, desde	»	**2.75**
» » para niños, desde	»	**2.25**
» color, para niños, desde	»	**2.70**

CORBATAS

Moños piqué blanco y color	$	**0.05**
» seda » »	»	**0.30**
» raso seda negro	»	**0.35**
Boulevar piqué	»	**0.15**
Moños seda, fantasía	»	**0.65**
Colmarín seda	»	**0.90**
Boulevar seda	»	**0.65**
» raso negro y de colores	»	**0.75**

Hasta el 28 de este mes hacemos una rebaja extraordinaria de **10 %** sobre los precios del **Catálogo,** el que remitimos á vuelta de correo, á todo el que lo pida.

También remitimos muestras, hojas para medidas y centímetro para tomarlas.

Efectuamos siempre envíos por el *Expreso Villalonga,* contra-reembolso, á donde haya agencias de esta empresa. Para los demás puntos, conviene remitir antes fondos.

Heriberto Hermida.

Ultimo acto oficial de la Reina Victoria—Homenajes á Lord Roberts

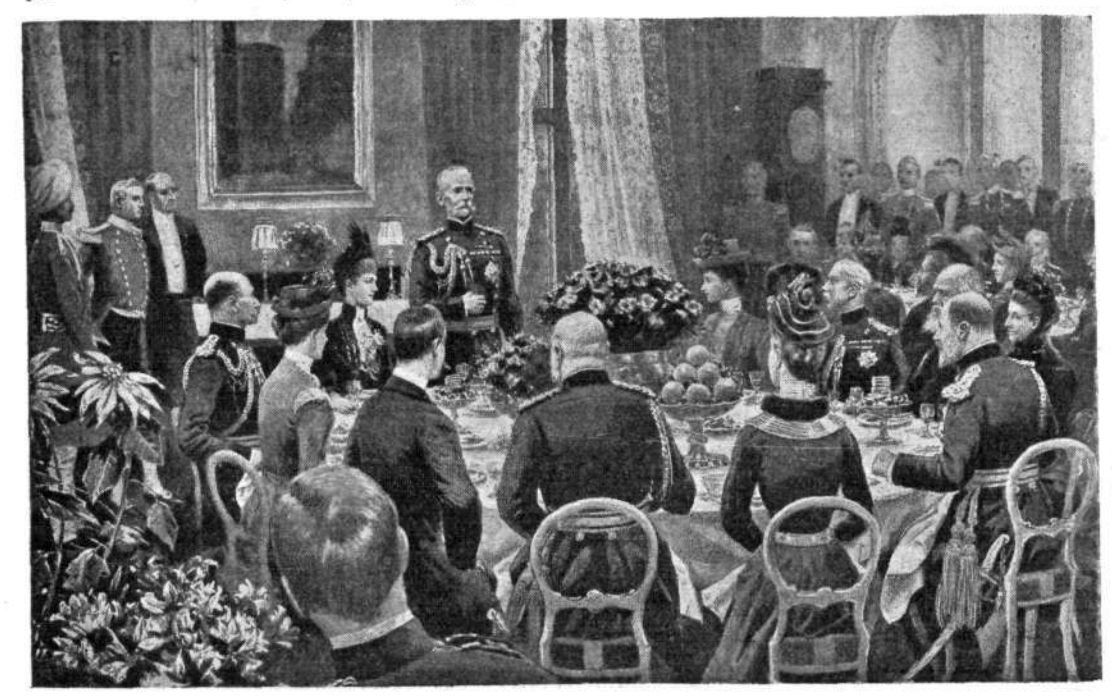
LA REINA VICTORIA RECIBIENDO Á LORD ROBERTS DE REGRESO DE SUD AFRICA Y CONFIRIÉNDOLE EL TÍTULO DE CONDE

Uno de los últimos actos oficiales de la reina Victoria,—el último, podría decirse, pues los demás se redujeron á conferencias y acuerdos con su primer ministro, marqués de Salisbury,—fué la recepción que su majestad acordó en el castillo de Osborne al mariscal Roberts, y en la cual otorgó al general en jefe del ejército británico el título de conde en recompensa de sus servicios en la campaña de Sud Africa.

Lord Roberts no quiso poner los pies en Londres sin visitar á su soberena. El transporte que le conducía hizo escala, pues, en la isla de Wright, y el mariscal desembarcó en Cowes, para ir á Osborne á besar la mano de la reina. Nunca fué persona alguna no perteneciente á familia real, recibida con honores tan grandes como los que se tributaron á lord Roberts en el puerto, en el camino á Osborne y en el mismo castillo real, todo por disposición de la soberana, y cuando el general victorioso se halló en presencia de la reina, ésta tuvo para él palabras de caluroso aprecio, al entregarle el pergamino en que le confería el título de conde, transmisible á sus descendientes. Ya en esos días estaba la reina muy debilitada, y dominada por ese aumento de sensibilidad en que inconscientemente viven los ancianos en sus últimos días.

Lord Roberts se despidió de su soberana, sin sospechar que muy pocas semanas después tendría que mandar la formación del ejército para escoltar el cadáver de la buena anciana, y se embarcó para Southampton.

La nota gráfica que damos ahora es la del banquete real con que el mariscal fué obsequiado en el palacio Buckingham. Los únicos comensales que, además de lord Roberts, no pertenecían á la familia Real, fueron dos: el marqués de Salisbury y lord Selborne. El entonces príncipe de Gales—hoy Eduardo VII—ofreció el banquete, y el mariscal, que tenía á su derecha á la actual reina Alejandra—entonces princesa de Gales,—al dar las gracias brindó «por que Dios concediera larga vida á la reina Victoria».



EL BANQUETE EN HONOR DE LORD ROBERTS EN EL PALACIO DE BUCKINGHAM

Cambio de gobernadores en Sud Africa



SIR ALFRED MILNER
Gobernador de la colonia del Río Orange



SIR WALTER F. HELY-HUTCHINSON
Gobernador de la colonia del Cabo

Como consecuencia de la anexión de las repúblicas del Transvaal y Orange al imperio británico, ha habido en Sud Africa un movimiento administrativo, requerido por la necesidad de nombrar gobernador para las dos nuevas colonias: colonia del Río Vaal y colonia del Río Orange.

Para este puesto ha sido designado sir Alfred Milner, el gobernador de la colonia del Cabo. Sir Alfred Milner empezó su carrera en 1888, en el puesto de secretario del ministro de hacienda (entonces era Mr. Goschen el ministro). De allí pasó á ser subsecretario de hacienda en Egipto; después fué presidente de la cámara de Impuestos Internos; y en 1897 se le nombró gobernador de la colonia del Cabo y Alto Comisionado de la Gran Bretaña en Sud Africa. Al pasar á su nuevo cargo, conserva el de Alto Comisionado.

Sucede á sir Alfred Milner en la colonia del Cabo, el gobernador del Natal, sir Walter Francis Hely Hutchinson. Ha estado en el Natal siete años, y tiene una larga carrera de funcionario en las colonias. Los puestos de más importancia que ocupó antes de llegar á la gobernación del Natal, fueron el de teniente gobernador de Malta y de gobernador de las islas de Barlovento.

El nuevo gobernador del Natal, sir Henry Edward Mc. Callum, es coronel del arma de ingenieros. Ha sido inspector general de fortificaciones, superintendente de los trabajos del Almirantazgo, y ha desempeñado otras funciones importantes.

Teniente Gobernador de la Colonia del Río Orange—puesto equivalente casi al de gobernador, pues sir Alfred Milner residirá en Pretoria, y consagrará su atención preferente al Transvaal—ha sido nombrado el mayor Hamilton John Goold-Adams; ha podido prepararse para ese cargo en el de comisionado residente en el protectorado de Bechuanalana, de que ha sido titular hasta ahora.



TENIENTE CORONEL HENRY EDWARD MC. CALLUM
Gobernador del Natal



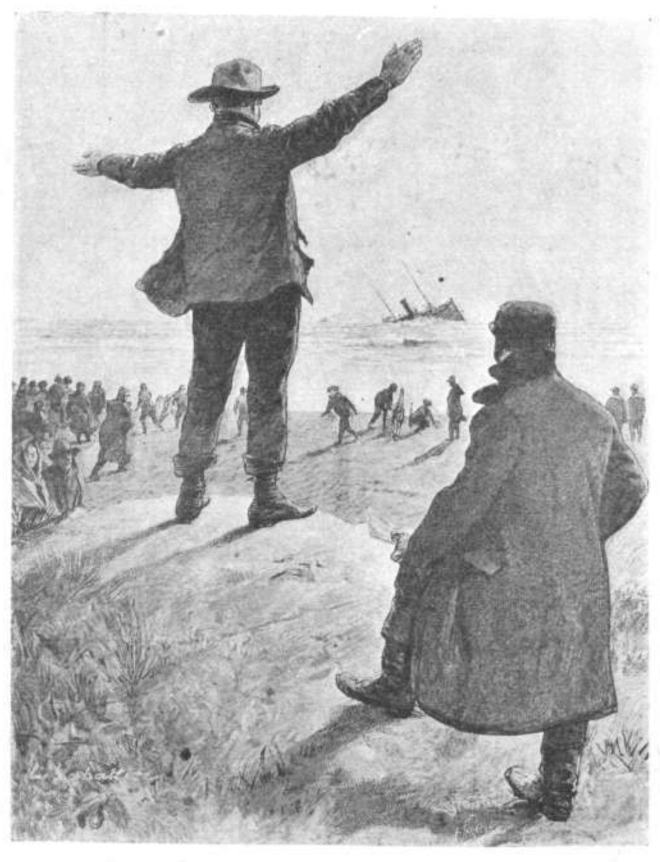
MAYOR HAMILTON GOOLD-ADAMS
Teniente gobernador de la colonia del Río Orange

El naufragio del «Russie»

Un naufragio sin precedente ha enriquecido los anales de los siniestros marítimos: el vapor «Russie» encalló en la playa arenosa de Faramán cerca de Marsella, en la noche del 6 al 7 de enero último, y sólo en la noche del 11 al 12, es decir, á los 5 días, pudieron ser salvados los náufragos.

El «Russie» pertenecía á la Compañía General de Transportes Marítimos, y estaba dedicado al servicio postal, de pasajeros y carga, de Marsella á Orán (Argelia). Su tripulación, de comandante á grumete, constaba de 56 personas.

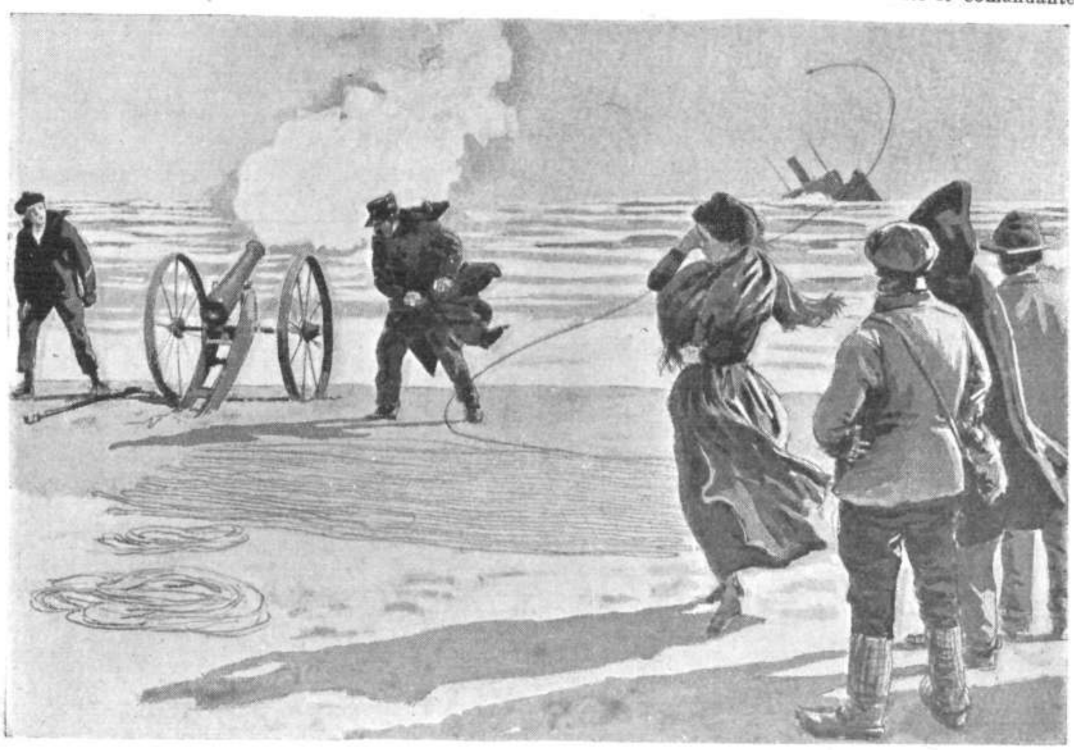
El 5 de enero, á las 5 de la tarde, zarpó de Orán el «Russie» con 46 pasajeros y 14 toneladas de mercancías. A las 11.30 de la mañana siguiente pasaba por Dragonera (islas Baleares); el viento, del sudeste, comenzaba á refrescar, y el comandante,—el capitán Jouve, experimentado navegante que conoce perfectamente esa parte del Mediterráneo—declara en su informe que, previendo que la brisa combinada con la corriente, violenta en las inmediaciones de la tierra, podía hacer derivar al buque, tomó un rumbo que lo llevara en la dirección de Tolón.



EN LA PLAYA DE FARAMAN. LAS SEÑALES DE MANO ENTRE LOS NÁUFRAGOS Y SUS SALVADORES

Durante la noche el tiempo empeoró, la lluvia y el granizo caían en abundancia. El lunes por la mañana, hallándose en el puente de mando, el comandante Jouve distinguió á la izquierda una luz de destellos, y al verlo creyó encontrarse en presencia del faro de Planier, el cual señala la entrada de la rada de Marsella. Pero ese faro era el de Faramán, situado en la orilla izquierda de la desembocadura del Ródano.

El comandante no tuvo tiempo de cerciorarse exactamente de cuál era ese faro, pero en el mismo instante en que lo vió, distinguió, también á la izquierda, pero muy cerca del vapor, una luz verde, la luz de otro buque que seguía el mismo rumbo. Temeroso de una colisión, ordenó una maniobra que debía indicar la presencia del «Russie» á ese peligroso vecino. Cuando reasumió su ruta primitiva, ya estaba en el banco de arena. Un minuto después, el vapor se detenía de golpe, con un ligero sacudimiento: eran las 5 de la mañana. En vano trató el comandante



EL TENIENTE DE ADUANEROS FRANCESCHIN DISPARANDO EL CAÑON PORTAAMARRA



¡OJO!

La casa de A. CABEZAS es la más importante de Sud-América en **ROPA HECHA y SOBRE MEDIDA para Hombres, Jóvenes, Niños y Niñas.**
La que confecciona mejor y más barato vende en todo el mundo.
Se están REALIZANDO por la mitad de su valor todos los surtidos de media estación y verano, tanto la Ropa Hecha como Sobre Medida (sastrería).
Y se está confeccionando un extraordinario surtido de invierno.



De 3 á 7 años

$ 5, 7.50, 8, 9.50, 10, 11, 12, 12.50, 13, 14, 16, 23, 25, 26, 27, 28 y 29.

Trajes para Niñas

De 8 á 12 años

$ 5, 8, 9, 11.50, 12, 14, 15, 16, 17, 25, 27, 28, 29, 32 y 33.



Hasta ayer he creído que en el mundo,
El volante, la cuerda y las muñecas,
Lo fueran todo aquí, que más no había,
En algo más, ni sospeché siquiera.
Mas hoy soy más feliz; ya la crisálida,
Rota la malla al fin, que la envolviera,
Sus alas á la luz del sol batiendo,
Mariposa gentil, se agita y vuela.
Hoy ya cifro mi afán en distinguirme,
Entre un círculo fiel de compañeras,
Niñitas como yo, de diez abriles.

Tan dulces y sencillas como buenas,
En que yo doy la nota del buen tono
De la elegancia, el chic y la belleza;
Y al preguntarme todas con envidia.
—¿Dónde compras tus trajes, linda Estrella?
Yo orgullosa respondo, saboreando
Mi inocente triunfo: en la primera
Casa de Buenos Aires, para ropas
De niña, la más surtida y seria,
El Edén de las niñas, la famosa
Y acreditada casa de A. CABEZAS.

El naufragio del "Russie"

de retroceder, dando toda la fuerza á la máquina: ésta, además, se paró casi en seguida, porque la arena invadió el compartimento de la hélice. Y el viento y el oleaje llevaron poco á poco al buque hasta colocarlo á menos de 400 metros de la costa.

La historia de los cinco días que mediaron entre el naufragio y la liberación, contada por los oficiales y pasajeros, es de las más interesantes, por más que no contenga, felizmente, la mención de ninguna muerte ni accidente alguno. Al principio no hubo pánico á bordo. Cuando el buque encalló, todo el mundo dormía, menos los oficiales y marineros de guardia. El choque despertó á algunos pasajeros y tripulantes, á otros hubo que despertarlos. A todos los pasajeros se les hizo poner los cinturones salvavidas, de los cuales no se despojaron durante los cinco días. El estado del mar y la inclinación del buque impedían utilizar las embarcaciones de á bordo, y además, el comandante se dió cuenta enseguida de que tan pronto como desapareciera el mal tiempo, sería muy fácil socorrerle de tierra.

El semáforo de la costa había dado aviso á Marsella, y el servicio de salvamento empezó á funcionar luego. Pero el estado del mar era un obstáculo insuperable: el vapor «Eclaireur» enviado del puerto, tuvo que volverse de medio camino. El «Marius Chambon» y el «Salinier», se vieron obligados á hacer otro tanto; y un vapor danés de salvamento, el «Danmark» que logró acercarse hasta 1500 metros del «Russie» abandonó también la empresa.

Cada ola ahondaba más la cama del «Russie», y el buque se hundía más y más.

Los pasajeros, en libertad completa de ir de un lado á otro del vapor no podían ya casi hacerlo, tanto aumentaba la inclinación del buque.

En la noche del 14 al 15, el agua invadió la cala de popa y el departamento de las máquinas, y entre los pasajeros encerrados en el salón, empezó á circular el rumor del hundimiento definitivo, inmi-

EL SALVAMENTO. LLEGADA DE LA PRIMERA BARCA

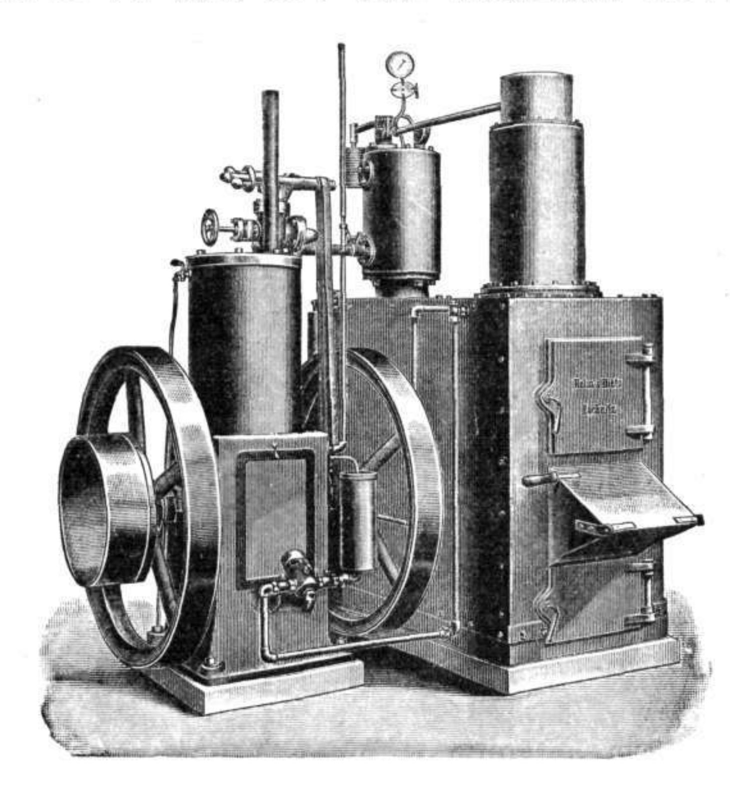


EL DESENLACE. DESEMBARCO DE LAS MUJERES POR LOS SALVADORES DE CARRO EL 11 DE ENERO AL AMANECER

ALERTA INDUSTRIALES

MAQUINAS Á VAPOR DE NUEVA INVENCIÓN

Motores FRIEDRICH



Caldera TUBULAR

Estos motores de un sistema nuevo ofrecen enormes ventajas, no sólo por su poco costo, sino principalmente por la gran economía de combustible, siendo la hornalla de la caldera adaptada para quemar toda clase de residuos á la par de carbón ó leña.

El uso de estas máquinas se recomienda principalmente para talleres que necesitan poca fuerza motriz (de 1 á 10 caballos); son también muy apropósito para máquinas de fabricar hielo.

Además, tiene el Motor FRIEDRICH las siguientes ventajas, sobre otros en uso hasta ahora:

- Tiempo reducido de ponerlo en marcha, la caldera se alista en 15 ó 20 minutos.
- Tiene resecador de vapor á 200 centígrados no formando agua en el cilindro.
- Gran sencillez en su construcción, que permite emplear persona con poca experiencia para manejarlo.
- Marcha segura y silenciosa, no molestando con ruido ó mal olor.
- Seguridad contra explosión, por su aparato automático que apaga el fuego, tan luego que la presión sobrepasa la admitida.

Hemos sido nombrados únicos introductores de estas célebres máquinas y solicitamos la visita de las personas que puedan tener interés en verlas, teniendo en nuestra casa un surtido de diversos tamaños.

⚜ ⚜ ⚜ ⚜

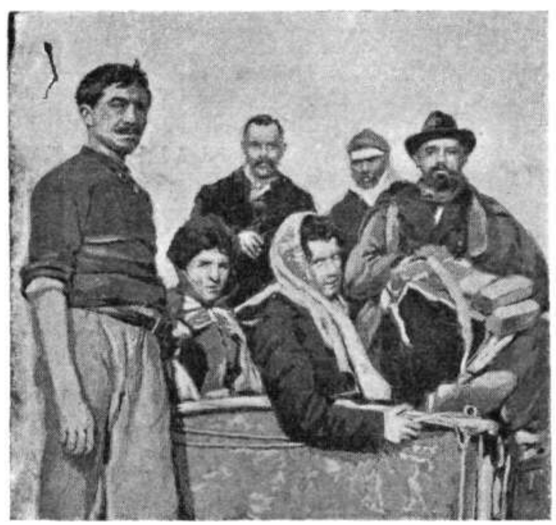
ADOLFO MANTELS & CÍA.

BUENOS AIRES:
CALLE BELGRANO 602
ESQUINA PERU



ROSARIO:
Calle Gral. URQUIZA 1067
ESQUINA LIBERTAD

El naufragio del "Russie"



ALGUNOS PASAJEROS DEL «RUSSIE»

M. Debroas, marinero que estableció á bordo las señales con la costa. Cap. Schiafarino-Andrea, M. Bovet, M. Grulier, Mlle. Blanche Roudil, artista lírica. Mlle. Nancy Martin, artista lírica.



EL BOTE DE SALVAMENTO DE CARRO

En él están el almirante Puech, enviado por el ministro de marina, y el comandante del apostadero de Marsella.

nente. Entonces ocurrieron escenas de orgía y de insubordinación, á las que puso fin el teniente Le Guével, segundo comandante del vapor, revólver en mano.

El 15, una ola rompe la puerta de estribor del salón, é inunda el único refugio de los pasajeros. La tripulación repara el daño, clavando tablas y colchones en el lugar que ocupaba la puerta.

Mientras tanto, en tierra trabajaban activamente para salvar á los náufragos. Una escuadra de boteros había acudido de Carro, el puesto de salvamento más cercano á Faramán, con una de sus mejores embarcaciones, y le prestaban ayuda los pescadores y aduaneros, y los obreros de la fábrica de Salins-de-Giraud.



EL «RUSSIE», BARCO DE LA SOCIEDAD GENERAL DE TRANSPORTES MARÍTIMOS Á VAPOR

Una y otra tentativa fueron vanas, durante cuatro días con sus noches, hasta que, por fin, el 11 los pasajeros y tripulantes fueron conducidos á tierra sanos y salvos.

Uno de nuestros grabados reproduce una fotografía instantánea tomada del bote que conducía á algunos pasajeros del «Russie»; y otro, la del bote de salvamento, con su tripulación.

El naufragio del «Seine».—Otro buque francés, el velero «Seine», naufragó también el mes pasado, no en Francia sino en la costa inglesa de Cornouailles. El «Seine» iba de Iquique á Falmouth, con un cargamento



EL FARO DE FARAMAN



LOS DOCE MARINEROS DE CARRO QUE SALVARON Á LOS PASAJEROS DEL «RUSSIE»



NEW HOME n.º 19

LA *NEW HOME*

NO LE CONVIENE
Á LA PERSONA QUE DESEA
UNA MÁQUINA DE POCO
PRECIO y ORDINARIA

LA NEW HOME SÓLO
CONVIENE á la PERSONA
QUE BUSCA LA MEJOR
MAQUINA Y QUE ESTÁ
DISPUESTA Á PAGAR
ARTÍCULO BUENO

FAROL ACETILENO

M-W REFORMADO

EXTRA
SHOE FOR HANDLE BAR

EL MÁS SENCILLO,
EL MÁS SÓLIDO, ELEGANTE
Y DURABLE.

¡¡DA UNA LUZ BRILLANTISIMA!!

TENEMOS PARA COCHE



POSTE ELASTICO

PARA
BICICLETAS

LO QUE EL ELÁSTICO
ES PARA EL COCHE
ESTE POSTE ES
PARA LA BICICLETA

HACE MÁS SUAVE
EL ANDAR
Y AMINORA LOS
BARQUINAZOS
Y ECONOMIZA LA
BICICLETA.



LUBRICANTE
MILLER

PARA COCHES,
AUTOMÓVILES Y
BICICLETAS.
EN POMOS, CAJAS
Y TARROS.

FEATHERSTONE

ES LA GRAN BICICLETA DEL AÑO.
DESDE Ps. 100 HASTA Ps. 200 C/l.

CATALOGOS GRATIS

GENEVA *AGUA MINERAL NATURAL LITHIOSA PARA AFECCIONES AL ESTÓMAGO*

ARADO de ASIENTO GLADIADOR *ES EL MEJOR QUE SE IMPORTA*

JUAN SHAW É HIJOS

860 y 870
VENEZUELA
BUENOS AIRES

ESPECIALIDAD EN MÁQUINAS AGRICOLAS

El naufragio del «Russie» y del «Seine» — Fallecimiento del Dr. Potain, del general Lambert y de M. Desjardins



CAPITÁN JOUVE
Comandante del «Russie»

de salitre. El mar lo arrojó á tierra, y lo destrozó.

Tres personas notables fallecidas en enero. — El profesor Potain murió repentinamente en París á la edad de 75 años. Era una de las notabilidades médicas de París: ningún facultativo extranjero que llegara á la capital de Francia dejaba de visitar la clínica de Potain.

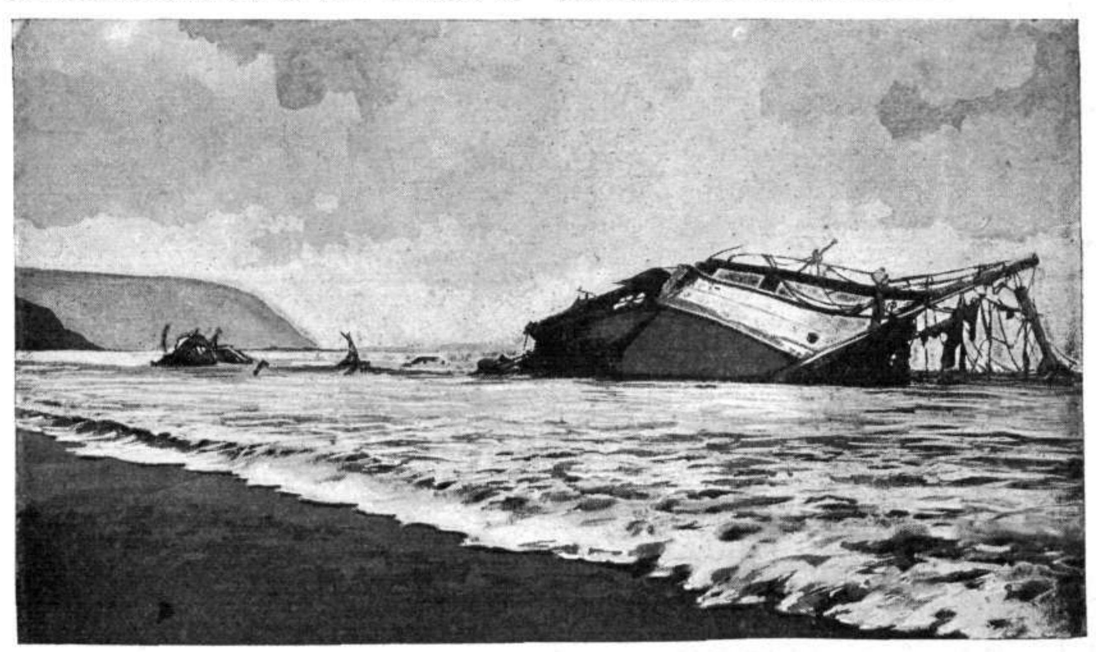
—El general Lambert se había hecho célebre con un hecho heroico, durante la guerra franco-alemana. Mayor de un batallón que tomó parte en la defensa de la aldea de Bazeilles, defensa que duró dos días, se refugió en una casa con un puñado de hombres, y luchó heroicamente hasta el fin. El pintor Alphonse de Neuville, popularizó esa memorable acción con su cuadro «Los últimos cartuchos». Pero el ilustro militar no se engreía de su valor, ni creía que con ello bastaba para perpetuar su fama, y dedicóse por consiguiente con ardor al estudio llegando á ser un escritor erudito y un artista de talento. La Sociedad nacional de veteranos del ejército y la marina le había elegido hace poco como presidente de la misma. En la renovación de Enero de 1900 había resultado electo senador por el departamento de Finisterre, por una gran mayoria.

— M. Arthur Desjardins era abogado general en la Corte de Casación, y miembro de la Academia de Ciencias Morales y Políticas. Tenía 66 años. Era un jurisconsulto eminente.

M. Desjardins era famoso por el vigor que caracterizaba á su palabra. Algunos de sus discursos se consideran modelos de oratoria forense. De una sólida ilustración y de vastos conocimientos generales, hallábase al corriente de los más modernos estudios y teorías de derecho, criminalogía y sociología, y diversos de sus alegatos sirvieron para sentar jurisprudencia en algunas materias.



EL TENIENTE LE GUÉVEL



EL BUQUE «SEINE» ARROJADO A LA PLAYA EN LA COSTA DE CORNOUAILLES



DR. POTAIN

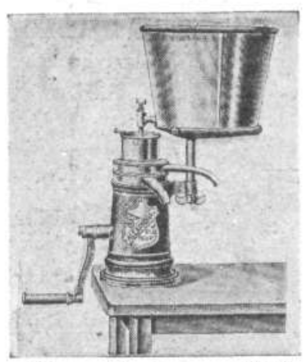


M. DESJARDINS



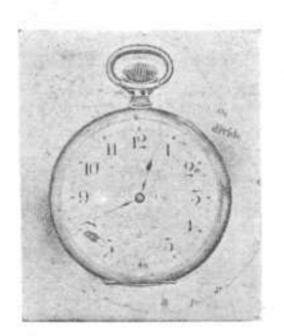
GENERAL LAMBERT

MAQUINARIA DOMESTICA



Desnatadoras ALEXANDRA

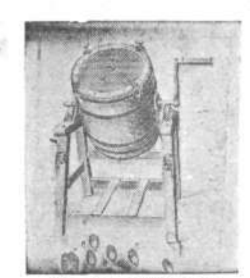
N.° 12 á mano $ 65 oro; N.° 11 1/2 á mano $ 110 oro; á vapor desde $ 200 oro á 500 oro.



Relojes KEYSTONE marca

Garantidos por 25 años

Oro macizo $ 70 y 80 oro. Oro enchapado $ 30 oro. Plata maciza $ 12, 13, 16. 18 oro



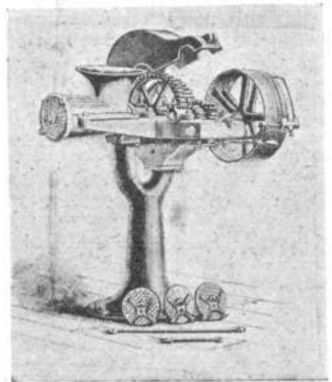
Mantequeras

desde $ 7.00 oro hasta $ 200.00 oro



Máquinas para picar carne á mano

N.° 2 $ 1.50, N.° 4 $ 2, N.° 6 $ 2.50, N ° 3 $ 8. N.° 12 $ 2.50 N ° 22 $ 3, N.° 32 $ 5 50, N.° 222 $ 5.75, N.° 232 $ 7.50. Lista de precios en oro.



Máquinas para picar carne

N.° 41 á vapor $ 45 oro. N.° 52 á vapor $ 100 oro.



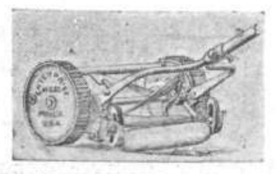
Incubadoras CHAMPION

para 13 huevos $ 25 oro. para 50 huevos $ 75 oro, para 100 huevos $ 100 oro, para 200 huevos $ 160 oro.



Molinos de Café

N.° 1 $ 3, N.° 2 $ 4.50, N.° 2 1/2 $ 5.50, N.° 5 $ 9.50, N.° 6 $ 15, N.° 8 $ 20, N.° 10 $ 25, N.° 210 $ 35 N.° 16 $ 50. Precios en $ oro sellado.



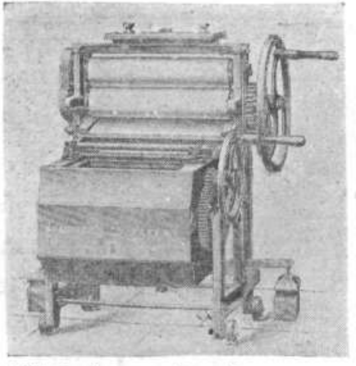
Cortadoras de Cesped

Con cuchillas de 11 pulgadas $ 10 oro Con cuchillos de 13 pulgadas $ 11 oro.



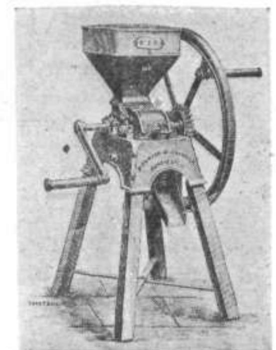
Picadoras de Pasto

Precios pesos oro 25 35, 80, 100, 150, 190, 220, 250, y 350.



Máquinas de lavar y exprimir

Pesos oro 55, 65, 75 y 100



Quebradoras de Maiz

A mano, NFR $ 35 oro. — IFR $ 60 oro.— 2FR $ 80 oro. A malacate 2FR $ 80 oro. — BFR $ 130 oro. A vapor, 3FR $ 150 oro.— 4FR $ 200 oro.—5FR $ 400 oro.

PRUDEN & HAND 437 - CALLE PERU - 473 BUENOS AIRES

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

EUSTAQUIO PELLICER
REDACTOR

JOSÉ S. ALVAREZ
DIRECTOR

MANUEL MAYOL
DIBUJANTE

AÑO IV — BUENOS AIRES, 16 DE FEBRERO DE 1901 — N.° 124

OTRO SINIESTRO FERROVIARIO

El choque de la Avenida Buenos Aires

En otro lugar publicamos la crónica ilustrada del siniestro ocurrido en el punto en que la línea del ferrocarril al Pacífico cruza la Avenida Buenos Aires.

Un tranvía eléctrico fué destrozado por el tren que iba á Mercedes; siete pasajeros resultaron heridos y el guarda del tranvía recibió una horrible muerte, siendo arrastrado su cadáver algunas cuadras por la lomotora.

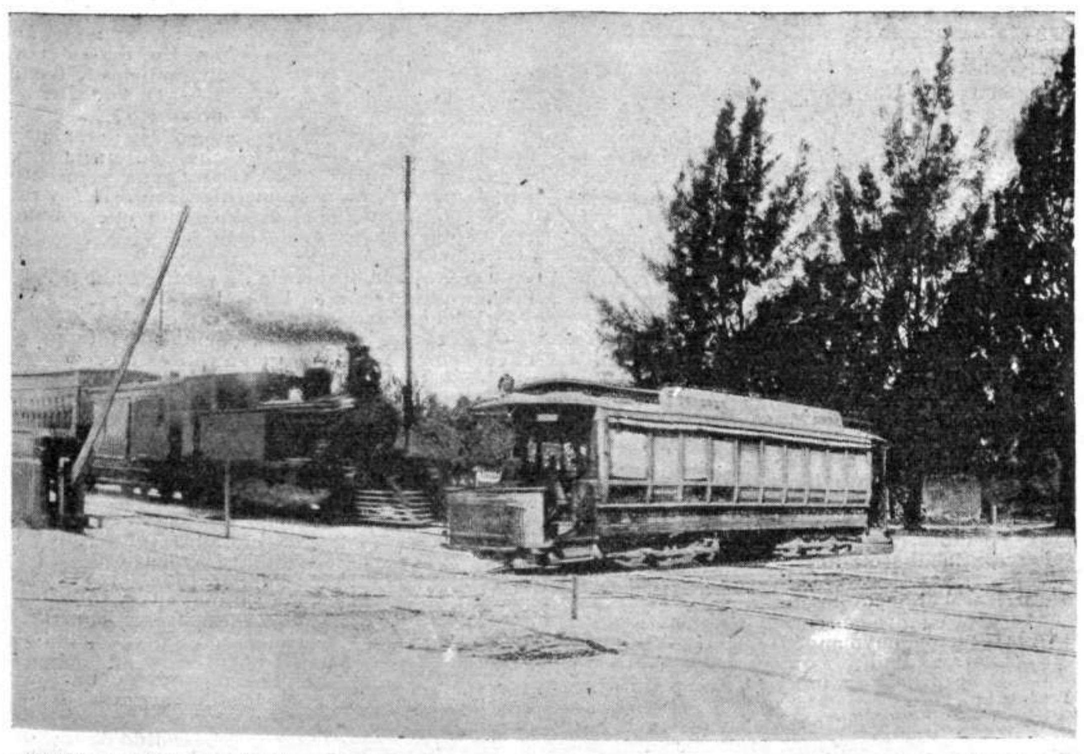
Este terrible accidente, debido á la incuria de la empresa ferroviaria, ha levantado un unánime grito de protesta. Por indiferencia, por una inconcebible economía, la empresa del Pacífico se negó á establecer en el lugar de la catástrofe, un aparato de señales, tal como se lo proponía la gerencia del trolley



MANUEL ARIAS
El mayoral muerto en el choque

Son inútiles todos los comentarios que pudiéramos hacer sobre este hecho, que ya ha sugerido graves acusaciones á nuestros colegas. A lo que éstos dijeron sobre lo antes apuntado y sobre la circunstancia de ser sordo el guardabarrera, que debía oir la señal que le avisaba la llegada del tren, nada nos resta que añadir.

Unimos nuestra protesta á la de todos los diarios, y pedimos en unión de ellos el pronto remedio, el castigo para quien resultare culpable y la adopción de las disposiciones conducentes á impedir la repetición de tan deplorables accidentes.



RECONSTRUCCIÓN DE LA ESCENA, CON UN TREN Y UN TRAMWAY EN MARCHA, TOMADOS DEL NATURAL EN EL MISMO SITIO EN QUE SE EFECTUÓ EL CHOQUE

Fot. de CARAS Y CARETAS

SINFONÍA

Se ha hecho como reglamentario, que los ferrocarriles no se muevan sin destrozar alguna cosa ó descuartizar alguna persona, pues por rara casualidad leemos la crónica diaria de los sucesos emocionantes sin que en ella aparezca la noticia del consabido accidente ferroviario. Tan anormal nos parece, que cuando esto ocurre solemos exclamar sorprendidos: — «¡Cómo! ¿Es que ayer no circularon trenes en la República?» Pero luego averiguamos que habían corrido como los demás días y causado los destrozos correspondientes, sólo que éstos eran considerados de poca monta, en razón de no figurar ningún muerto.

La idea de la defunción está hoy tan arraigada en todo el que tiene que emprender un viaje, que ya no hay quien lo efectúe sin antes dejar sus cosas arregladas y despedirse para siempre de la familia.

—Semproniana,—dice un esposo á su mujer—ha llegado el momento de que pongas á prueba tu energía de alma y tu resignación.

—¿Qué dices?

—Que mis momentos están contados, y es preciso que te revistas de entereza.

—¿Te sientes enfermo?

—No sufro de nada, gracias á Dios, pues ni aun el flato ardiente me ha molestado esta semana; pero... tengo que salir esta noche para Chacabuco.



—¡Cielos!

—Y como algún pasajero tiene necesariamente que morir, nadie puede asegurarme que no sea yo.

A partir de esta revelación del esposo y del padre, el más amargo desconsuelo se apodera de toda la familia, y el sollozo, el suspiro, los ayes y los lamentos alternan con la palabra temblorosa del candidato á piltrafa, que se esfuerza por contener la desbordante aflicción de sus deudos, diciéndoles: — «Un día ú otro tenía que ocurrir, hijos míos, porque no somos inmortales. Además, que todavía no es ocasión de desesperarse, porque puede que no me muera completamente. Ya sabéis que á Sulpicio, el viajante de la fábrica de tapones de corcho, no le costó la última salida más que la pérdida de un brazo y la amputación del dedo gordo de aquel pie que se le quedó metido entre el marco de la ventanilla y la chimenea de la máquina.»



Con lo cual la esposa se tranquiliza un tanto, mitigándose en proporción la alborotadora pena de los hijos.

Pero llega el instante de la partida, y el cuadro se reproduce en la estación, cuyo andén están regando con lágrimas otras familias á quienes también les ha tocado la desgracia de tener que despedir á un sér querido.

Y hay un momento en que no se oye más que hipos de congoja, plañideras expresiones de dolor y estas frases que con acento compungido brotan trémulas del labio de los viajeros:

—«Por si quedo muy despedazado, ya sabes que se me puede identificar por el color de los calzoncillos, pues me puse los de rayas azules á cuadros.»

—«No te olvides de los once pesos que me debe Filemón, porque pueden servirte para lutos.»

—«Vela por nuestros pobres huérfanos, y á Cenobio edúcale para compositor de óperas, ya que tiene tan buen oído y tanta facilidad para la bandurria.»

—«Enterradme donde os dé la gana, pero no consintáis que Atilano pronuncie ante mi tumba esas macanas que les dice á todos los cadáveres de sus conocidos.»

—«¿Quiere usted algo para su difunta abuela?»

Cuando los trenes llegan á las estaciones, es de ver la ansiedad reflejada en el semblante de los que esperan á los viajeros y la efusión con que los abrazan al verlos sanos y salvos.

—¿Conque hicieron un viaje feliz?

—Feliz enteramente, no, porque nos llevamos por delante, primero á una jardinera, después á una vaca y por último á un individuo de saco negro y pantalón gris, que cometió la imprudencia de no cruzar en globo la vía.

Otras veces, no se logra ver á la persona esperada y se la busca afanosamente en el interior de los wagones, hasta que á un pasajero cualquiera, observando la pesquisa, se le ocurre preguntar:

—¿Viene usted por alguien?

—Sí, señor, por un tío que debía llegar en este tren.

—¿Qué señas tiene su tío?

—Bajo, rechoncho, de nariz remangada y un lunar de pelo junto á la mejilla izquierda.

—No diga usted más: es uno de los que quedaron debajo del furgón de cola.

—¿Cómo?

—Que tuvo la desgracia de venir en uno de los coches que se salió de los rieles.

—¿Y ha quedado en alguna estación?

—La cabeza la ví en la oficina del jefe, pero el cuerpo no sé si llegaron á retirarle de la vía.

Como el mayor número de siniestros se produce en los pasos á nivel, ya que las compañías se resisten á poner barreras automáticas que aseguren contra empleados sordos, debían permitir que se instalasen unos altarcitos en donde las víctimas pudieran recibir los santos óleos, ó reconciliarse con Dios.

Vais á ver cómo se aprovechan aquí por algún abogado estos continuos desastres, representando al natural lo que en caricatura publicó hace poco cierto diario francés.

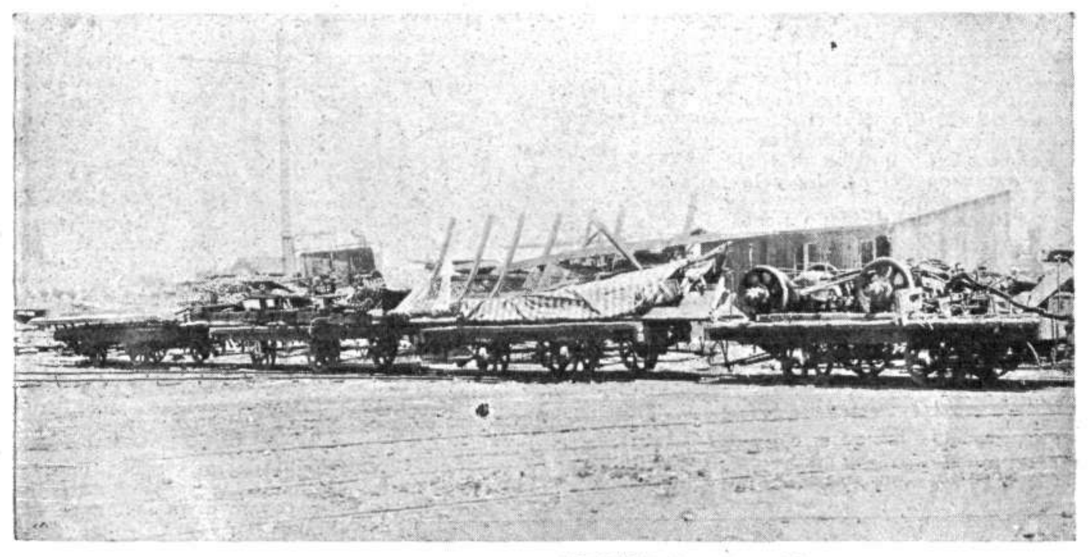
Se trataba de un hombre acusado de uxoricidio, y el defensor, como último argumento de prueba, decía á los jueces:

—¿Qué necesidad tenía mi defendido de matar á su mujer, sabiendo que todos los días viajaba en tramway eléctrico?

Dib. de Giménez.

EUSTAQUIO PELLICER.

El choque de un tren con un tramway eléctrico



TRANSPORTE DE LOS RESTOS DEL TRAMWAY DESTROZADO

En el momento que la tormenta de tierra, precursora de fuerte lluvia, se desencadenaba sobre nuestra ciudad el día 6, convirtiendo en noche lo que era aún esplendoroso día, un tramway eléctrico llegó al cruce de su vía con las del Ferrocarril al Pacífico, en la esquina de la Avenida Buenos Aires.

El tramway se detuvo; el mayoral bajó para ver si la vía estaba libre, según le estaba ordenado hacer; el guardabarrera nada observó y el coche continuó su camino.



FRANCISCO BELLO BRASA
El guardabarrera sordo que estaba de servicio

Pero en el momento en que el vehículo eléctrico iba á atravesar la línea férrea, el motorman vió la luz de la locomotora, y aún cuando dándose cuenta del inminente peligro imprimió toda la velocidad posible á su coche, no pudo impedir que el tren de pasajeros, que se dirigía á Mercedes, chocase con el tranvía, ocasionándose la catástrofe consiguiente La máquina del ferrocarril fué dar contra la parte trasera del tramway, y el infeliz guarda Manuel Arias, fué destrozado, cayendo sobre el miriñaque de la locomotora y arrastrado por ésta algunas cuadras. Otros pasajeros resultaron también con heridas y contusiones de mayor ó menor gravedad.

Los heridos á que acabamos de hacer referencia fueron la señora Blanca Gallo y su nieto Juan Gallo, y los señores José C. Cegade, Eduardo Lovello, José Blassotti, Francisco Luis Colombo y José Romaro.

En medio de la violenta lluvia que comenzaron á descargar las nubes, fueron prestados los primeros auxilios á las víctimas del accidente, por los jefes, oficiales y sargentos del regimiento 3.º de infantería que acudieron inmediatamente al lugar de la catástrofe Los aludidos fueron el mayor P. E. Reina teniente 1.º J. Puig, teniente 2.º I. Alaniz, teniente 2.º V. Aignasse, teniente 2.º F. Toledo, subtenientes C. Muzzarelli, E. Mejías y J. R. Moreno, sargentos primeros Lauro Cattanea. Francisco Coll Arigós y sargentos segundos Eufemio Dávila, Adolfo Loza y Ricardo Basso.

Presta mayor gravedad al siniestro la circunstancia de que el guardabarrera no bajó éstas al aproximarse el tren, porque no pudo oir las señales que le hicieron con ese objeto. ¡El guardabarreras era sordo!

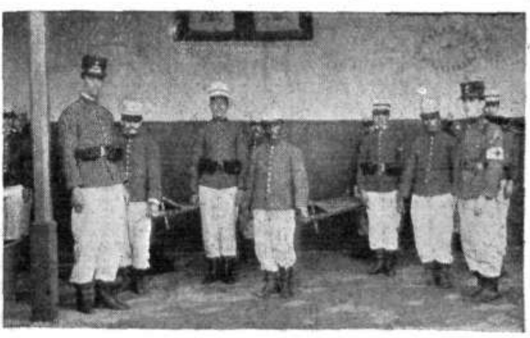


JOSE BÉLLO
Padre del guardabarrera, que se suicidó al conocer la prisión de su hijo

A raíz del accidente, y preso Juan Bello el guardabarrera, José Bello, padre de éste, atemorizado por las consecuencias que para su familia pudiera tener el siniestro, puso fin á su vida echándose sobre la vía, en el momento que pasaba un convoy del Central Argentino. El epílogo de la catástrofe ha sido la demostración que los empleados, guardas y motormán del tranvía eléctrico de Buenos Aires y Belgrano, hicieron al efectuarse la inhumación de los restos del guarda Manuel Arias. El cadáver recibió sepultura en el cementerio del Oeste, custodiando seis guardas y seis motormán el ataúd. La empresa costeó los gastos del entierro.



JEFES Y OFICIALES DEL REGIMIENTO 3.º QUE PRIMERAMENTE ACUDIERON EN SOCORRO DE LOS HERIDOS



LOS CAMILLEROS DEL REGIMIENTO 3.º QUE RECOGIERON A LOS HERIDOS

Fot. de CARAS Y CARETAS

«Medio Evo Latino»

ÓPERA DE UN AUTOR BONAERENSE

Un compatriota nuestro, Héctor Panizza, ha obtenido en Génova un ruidoso triunfo teatral, con el estreno de «M-dio Evo Latino», ópera que se ha puesto en escena en dicha ciudad y que ha merecido los aplausos del público y los elogios de la crítica

Luigi Illica, el inspirado poeta italiano, el que ha escrito libretos para Mascagni, Puccini, Franchetti y Giordano, es el autor de la letra de «Medio Evo latino».

La nueva producción de Illica y Panizza, se halla inspirada en tres épocas de la edad media: *Las cruzadas* (Italia), *La corte de amor* (Francia) y *La Inquisición* (España).



ACTO 1.º—LAS CRUZADAS (PRIMER CUADRO)

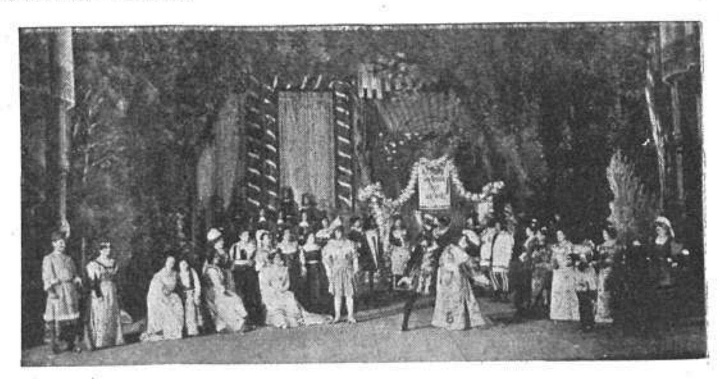
El primer acto se desarrolla en un castillo. El señor feudal va á casarse, pero su felicidad no basta á calmar los remordimientos que en su conciencia despiertan los crímenes que cometiera. Cree ver espectros por todas partes y la misma desposada le parece uno de ellos.



ACTO 1.º—LAS CRUZADAS (SEGUNDO CUADRO)

Arriba al castillo un bardo que canta la santa cruzada y que ofrece al castellano el perdón de sus pecados para después que reconquiste los santos lugares.

En *La corte de amor* sucédense varios episodios galantes. Un caballero adorador de la castellana provenzal, en cuya posesión se celebra la fiesta, obtiene de ésta la flor de oro que lleva al pecho y se la entrega á otra dama. Otro caballero encubierto desafía y vence al anterior, vengando á la castellana. La expulsión de los árabes, en Cádiz, es el cuadro en que se desarrolla el acto tercero. Cierto gran señor se ve olvidado de su esposa, entregada á la devoción, y trata de consolarle con una esclava mora, que no accede á los deseos del cristiano. Viendo inútiles sus esfuerzos, la entrega á la inquisición, acusándola de haberle hechizado.



ACTO 2.º—LA CORTE DE AMOR

El maestro Panizza ha puesto una música muy inspirada á trabajo literario tan inconnexo. Se juzga su labor como excelente, sobre todo por las combinaciones armónicas, y por la orquestación calificada de admirable. Se le considera como músico á la moderna, que ha sabido amoldarse á los progresos de la composición, siguiendo las huellas en la parte técnica, pero sin que en él se observe deseo de imitarles á Wagner, Verdi, Boito, Mascagni y Puccini. Y simultáneamente se le aplaude, lo que acertadamente llama uno de sus críticos, el instinto teatral.

A Héctor Panizza, muy joven aun, le esperan, según la crítica italiana, grandes éxitos en su carrera de compositor, que ha empezado con tanto talento y tan buena fortuna.

El tenor Bassi, la señora Pasini Vitale, y el barítono Cámera, fueron los principales intérpretes de «Medio Evo Latino», en cuyos ensayos y representaciones dirigió la orquesta el maestro Vitale.



ACTO 3.º—LA INQUISICION

Las inundaciones del domingo

EN EL OESTE DE LA CIUDAD



LA CALLE MINISTRO BRIN (BOCA)

Una creciente de nuestro río, inesperada como la resolución del doctor Quirno Costa en el asunto de las guías, produjo un avance de las aguas que llegaron á cubrir varias de las islas del Tigre, se encargaron de la limpieza municipal de las calles de San Fernando y en nuestra propia ciudad se adueñaron de diversos terrenos é hicieron su aparición en la Boca, Belgrano y Palermo, como en los mejores tiempos del siglo XIX. Para estos desbordamientos fluviales, lo propio que para la correspondiente acción de las autoridades edilicias, no existe la nueva centuria.

Las personas que se hallaban en las islas del Tigre, y vieron que la masa líquida, con verdadero espíritu democrático todo lo nivelaba con su caudal acuoso, hicieron uso inmediatamente de los botes para trasladarse á lugar menos expuesto al inmediato peligro de ahogarse y al más lejano de los dolores reumáticos.

En los pueblos antes citados el agua penetró en las casas, y los habitantes tuvieron que subirse á camas, armarios y mesas. En algunos edificios el agua alcanzó diferentes alturas, llegando hasta metro y medio del suelo. En el barrio de Tarupá, en el Tigre hubo que proceder



LA CALLE OLAVARRÍA (BOCA)




LA CALLE BERMEJO

con carros, botes y caballos al salvamento de las familias.

Las pistas de los hipódromos de Belgrano y Palermo quedaron en disposición de ser utilizadas para la pantomima acuática de Frank Brown. En la Boca se inundó parte de la calle Hernandarias y algunas calles de otras vías públicas, tales como las de Ministro Brin y Pedro Mendoza. El arroyo Maldonado sintió cierta emulación al ver la conducta del Riachuelo y vertió buena parte de su engrosado caudal en algunas calles de Barracas.

La policía de esos distintos barrios acudió al socorro de las personas que en ellos moraban, y no hubo, por fortuna, desgracia ninguna que lamentar.

El descenso de las aguas se verificó con igual rapidez que había ocurrido el desbordamiento, y sólo quedaron ciertas lagunas en la parte oeste de nuestra ciudad, que perdurarán.

La reaparición del Marquesito

Una figura simpática y conocidísima en Buenos Aires, *el Marquesito*, llamado con este cariñoso diminutivo por sus amigos, ha vuelto á presentarse en los lugares que antes frecuentara y de los que había desaparecido hace poco tiempo.

Un ataque, un ensombrecimiento en sus facultades intelectuales, quizás un simple desarreglo nervioso, le llevaron á la casa de salud, al lugar más triste aunque en él resuenen acaso carcajadas, al sepulcro de los vivos, en el cual, aun cuando fisiológicamente existen, están muertos para el mundo. Cuando *el Marquesito* entró en aquella ciudad doliente, publicamos un artículo, especie de necrología, en que dábamos cuenta de tan dolorosa actualidad.

Hoy, de mejor gana que entonces, nos ocupamos de la reaparición de Diego Peredo, que sano, en pleno uso de su inteligencia, y más grueso y más fuerte, alegre y decidor como siempre, no dando importancia á lo que sólo consideró un paréntesis, un incidente sin importancia cual si tornase de un viaje de un viaje del que muchos no vuelven — ha paseado su más galante sonrisa por la calle Florida.



DIEGO PEREDO
en su estado actual

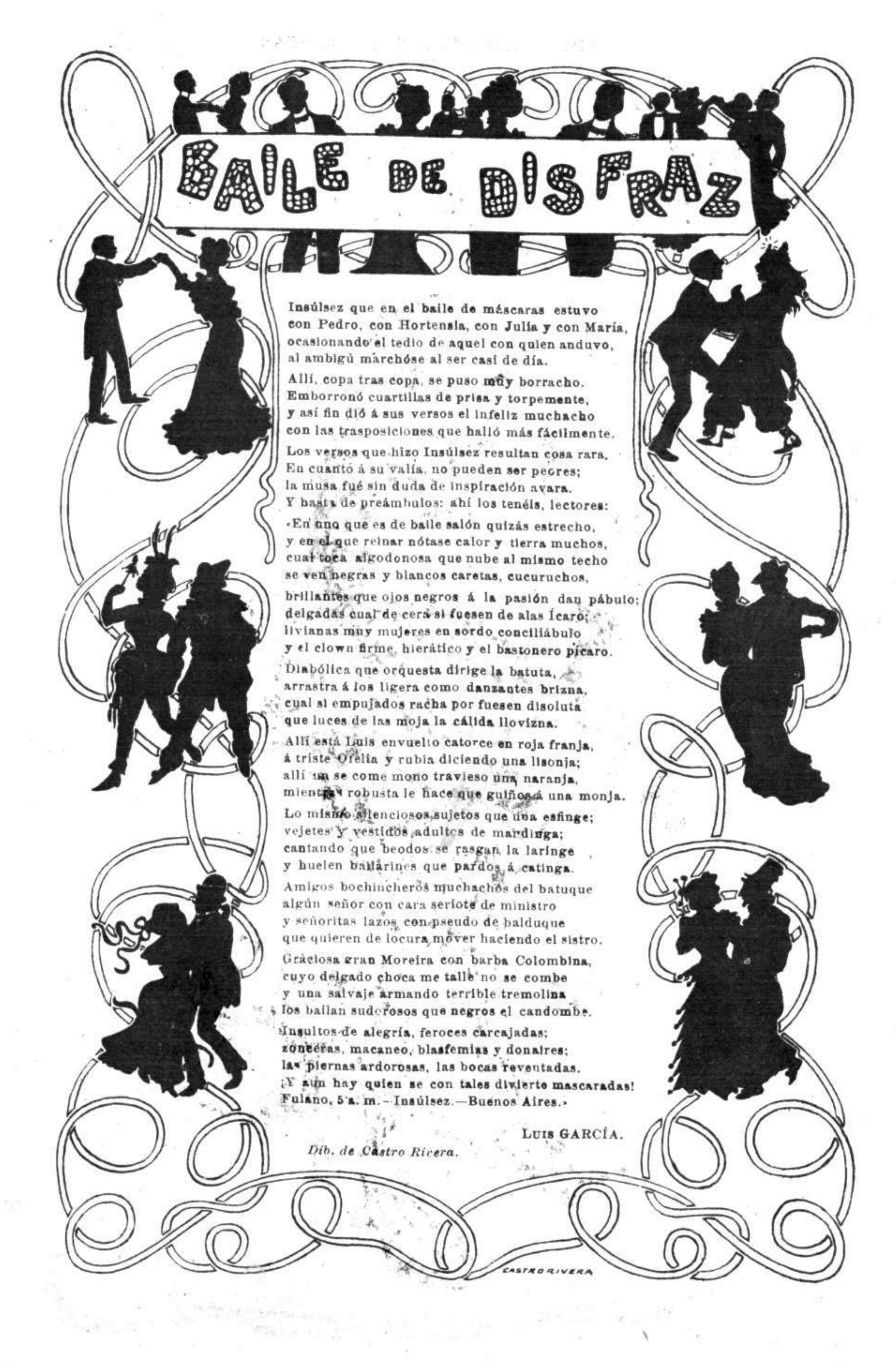
Diego Peredo supone que su rejuvenecimiento se debe á la temporada de forzoso descanso que ha pasado. Con él deseáriamos que para todos, la casa de salud, lo resultase efectivamente.

No sabemos que se lo haya dicho á nadie, pero tenemos la seguridad de que *el Marquesito* ha de haberse encontrado por ahí muchas personas, que en nada se diferencian de las que en un breve espacio de tiempo han sido sus compañeros.

Nos felicitamos de esa especie de resurrección, y hacemos notar lo rarísimo del fenómeno: Dante volvió avejentado y melancólico de su excursión al los misteriosos lugares que visitara; *el Marquesito* vuelve más joven y más sonriente.

Automóvil á sangre, por Urtubey





Insúlsez que en el baile de máscaras estuvo
con Pedro, con Hortensia, con Julia y con María,
ocasionando el tedio de aquel con quien anduvo,
al ambigú márchóse al ser casi de día.

Allí, copa tras copa, se puso muy borracho.
Emborronó cuartillas de prisa y torpemente,
y así fin dió á sus versos el infeliz muchacho
con las trasposiciones que halló más fácilmente.

Los versos que hizo Insúlsez resultan cosa rara.
En cuanto á su valía, no pueden ser peores;
la musa fué sin duda de inspiración avara.
Y basta de preámbulos: ahí los tenéis, lectores:

«En uno que es de baile salón quizás estrecho,
y en el que reinar nótase calor y tierra muchos,
cual toca algodonosa que nube al mismo techo
se ven negras y blancos caretas, cucuruchos,

brillantes que ojos negros á la pasión dan pábulo;
delgadas cual de cera si fuesen de alas Ícaro;
livianas muy mujeres en sordo conciliábulo
y el clown firme, hierático y el bastonero pícaro.

Diabólica que orquesta dirige la batuta,
arrastra á los ligera como danzantes brizna,
cual si empujados racha por fuesen disoluta
que luces de las moja la cálida llovizna.

Allí está Luis envuelto catorce en roja franja,
á triste Ofelia y rubia diciendo una lisonja;
allí un se come mono travieso una naranja,
mientras robusta le hace que guiños á una monja.

Lo mismo silenciosos sujetos que una esfinge;
vejetes y vestidos adultos de mardinga;
cantando que beodos se rasgan la laringe
y huelen bailarines que pardos á catinga.

Amigos bochincheros muchachos del batuque
algún señor con cara seriote de ministro
y señoritas lazos con pseudo de balduque
que quieren de locura mover haciendo el sistro.

Graciosa gran Moreira con barba Colombina,
cuyo delgado choca me talle no se combe
y una salvaje armando terrible tremolina
los bailan sudorosos que negros el candombe.

Insultos de alegría, feroces carcajadas;
zonceras, macaneo, blasfemias y donaires;
las piernas ardorosas, las bocas reventadas.
¡Y aun hay quien se con tales divierte mascaradas!
Fulano, 5 a. m.—Insúlsez.—Buenos Aires.»

LUIS GARCÍA.

Dib. de Castro Rivera.

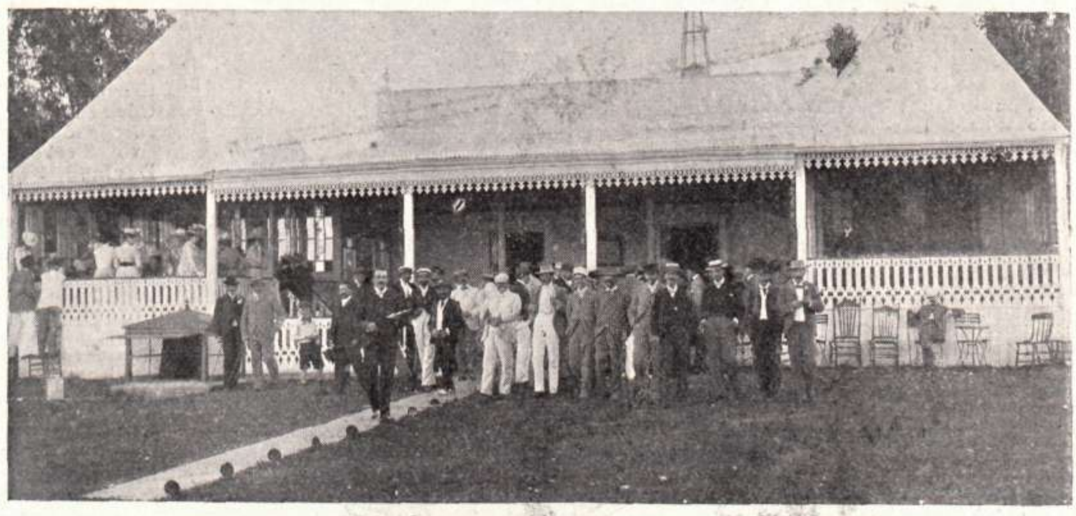
MOMO, POR CAO



A que le rindan honores
como en sus tiempos mejores,
llegó ya con serpentinas,
lentejuelas, muselinas,
luces, músicas y flores.

Y si á examinar te paras
las colecciones completas
que trae de caretas raras,
verás caretas muy caras
que son caras muy caretas

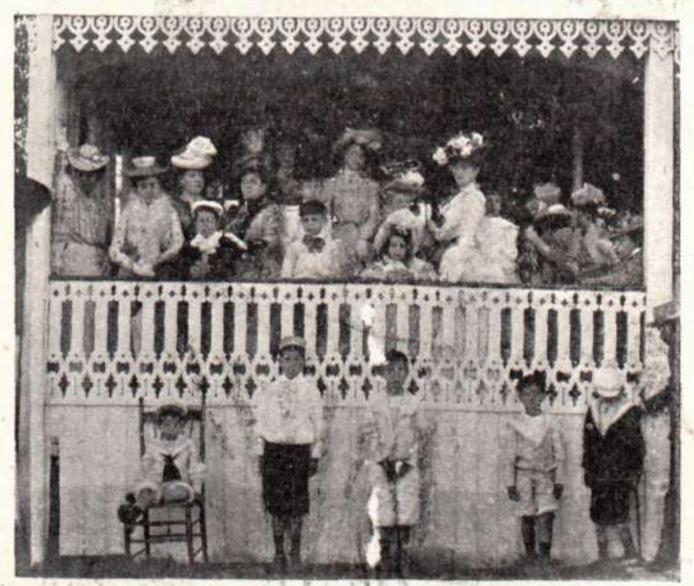
El Premio Internacional del Tiro á la Paloma



LAS TRIBUNAS Y LA PLANCHA AL PREPARARSE EL «MATCH» DEL PREMIO INTERNACIONAL

El público que había llenado la tribuna del stand estaba muy nervioso esperando el resultado del concurso, pero no tan nervioso como alguno de los tiradores. Se trataba de un premio de 8000 pesos y del amor propio de los cazadores, quienes probablemente lo estimarán en algo más. El sol era fuerte y esto contribuía, tal vez, á aumentar la excitación de la concurrencia.

Las palomas eran las únicas que no alteraban sus costumbres ni parecían darse cuenta del fin que las aguardaba.

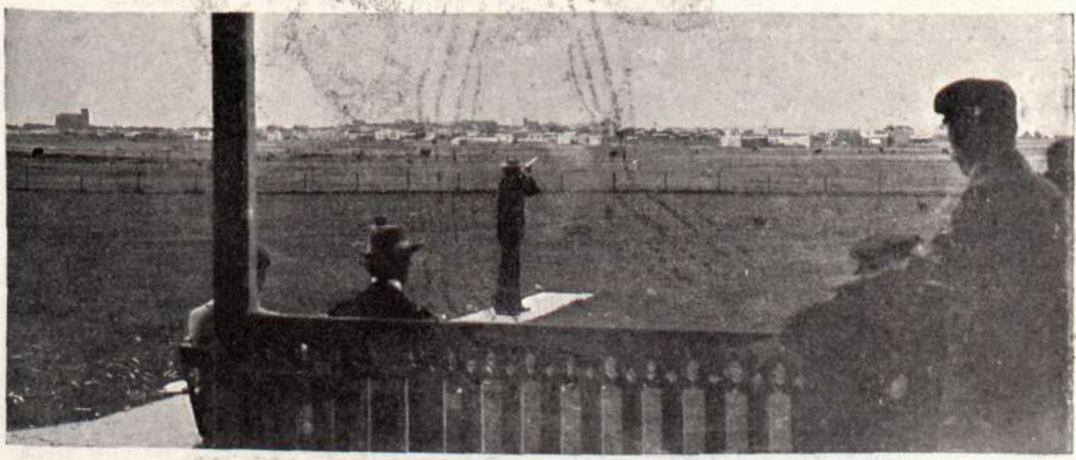


EL PALCO DE LAS SEÑORAS

Como en el soneto de Raymundo Correa: —«Va la primer paloma despertada... —Va otra más... otra más... al fin decenas...»

Y se oye el estampido seco de la descarga. Muchas caen; otras dejan caer algunas de sus plumas y vuelven al palomar para salir de nuevo. El número de candidatos al premio disminuye, y de veintinueve, sólo quedan tres: los señores Lanús, Lassalle y Tolomei.

El resultado parece indeciso.



EL ÚLTIMO TIRO HECHO POR EL SEÑOR LANÚS, GANADOR DEL GRAN PREMIO

El joven Alberto Lanús, con una nerviosa emoción que no puede disimular, mata su paloma, recibiendo una ovación. Un esfuerzo más y la victoria es suya.

Viene el último turno. Lassalle mata su duodécima paloma, Tolomei lo imita, Carlos Luro yerra y Diego de Alvear es arrastrado por ese cero que es contagioso. Lanús erró el tiro.

Los señores Lassalle y Tolomei, ante esta contingencia de la fortuna, tornan á la plancha con probabilidades iguales. Pero ¡oh suerte! las aves de los dos tiradores fueron á juntarse con la primera, y el señor Lanús resultó finalmente vencedor, fulminando su paloma.

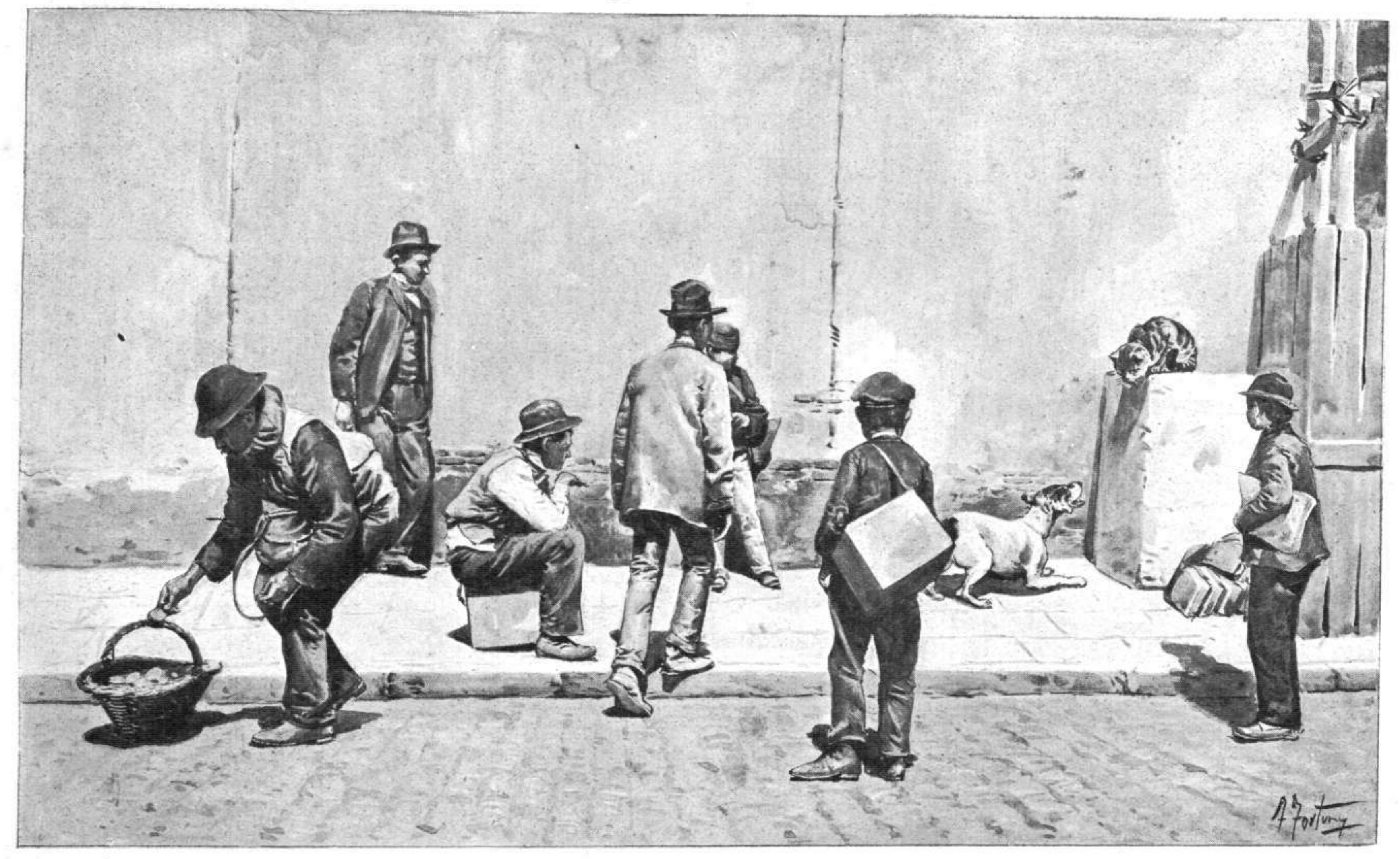


LOS GANADORES SEÑORES JOSÉ LASSALLE (3er PREMIO), JUAN ALBERTO LANÚS (1er PREMIO), Y ALFREDO TOLOMEI (2.º PREMIO)

El resultado general fué el siguiente, según el orden en que se inscribieron los tiradores:

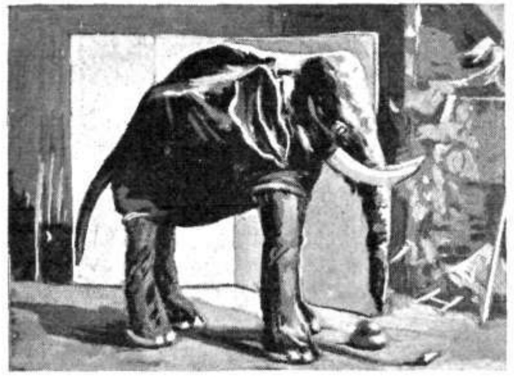
Señores A. Cambaceres, 8 tiros, dos errados; E. Robotti, dos ceros; Rufino Luro, 5 tiros, dos ceros; C. Hileret, 4 tiros, 2 ceros; Capt. Poker, 4 tiros, 2 ceros; V. Alegre, 2 ceros; J. Pita 3 tiros, 2 ceros; R. Chevalier, 2 ceros; José Luro, 8 tiros, 2 ceros; A. Daviaud, 2 ceros; Hatteras, 4 tiros, 2 ceros; A. Tolomei, 15 tiros, 3 ceros; A. Cardo, 8 tiros, 2 ceros; Carlos Luro, 12 tiros, 2 ceros; Alfonso Cambaceres, 6 tiros, 2 ceros; Diego de Alvear, 12 tiros, 2 ceros; M. A. M. de Hoz, 3 tiros, 2 ceros; M. B. Quirno, 4 tiros, 2 ceros; A. Dianin, 4 tiros, 2 ceros; C. Cayrol, 11 tiros, 2 ceros; Alberto Lanús, 14 tiros, 1 cero; B. Cittadini, 10 tiros, 2 ceros; A. R. Acevedo, 2 ceros; A. Cobo, 7 tiros, 2 ceros; G. Torres (hijo), 5 tiros, 2 ceros; E. Bollini, 4 tiros, 2 ceros; A. Moreno, 7 tiros, 2 ceros; y M. Nicodemi, 4 tiros y 2 ceros.

LOS TIRADORES QUE TOMARON PARTE EN EL «MATCH» DEL PREMIO INTERNACIONAL



Presenciando un asalto, por Fortuny

Máscaras irracionales



EL ELEFANTE



KANGURÚ REFRESCANDO



VISTIÉNDOSE DE ELEFANTE

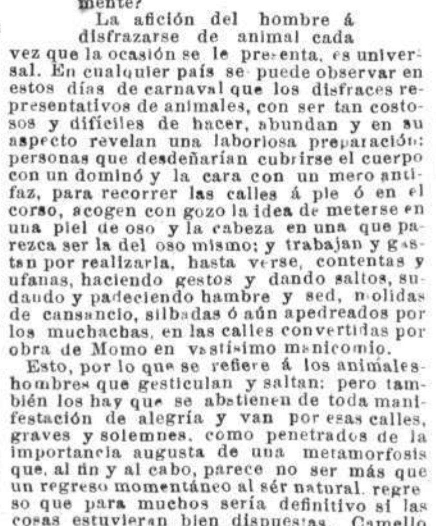


KANGURÚ BOXEANDO

Mañana empiezan nuevamente los tres días felices para las personas que se complacen en parecer animales, en que todas las que tengan esta consoladora propensión, pueden satisfacerla ampliamente y sin estorbos.

Consoladora, sí, y no sólo para los hombres que quieren á todo trance escaparse de esta comunidad por tantos motivos abominable que se llama la especie humana, ni tampoco únicamente para los llamados irracionales, (quienes deben hallar satisfacción en el hecho de que tantos hombres quieran ser sus iguales), sino también para el filósofo pesimista que condena todos los esfuerzos dirigidos á elevar al hombre, apartándolo de la animalidad, y para el darwinista empeñado en hallar por todas partes la comprobación de la ley del transformismo: ¿qué prueba mejor que la tendencia del descendiente de un asno, á volver á ser asno, siquiera temporalmente?

La afición del hombre á disfrazarse de animal cada vez que la ocasión se le presenta, es universal. En cualquier país se puede observar en estos días de carnaval que los disfraces representativos de animales, con ser tan costosos y difíciles de hacer, abundan y en su aspecto revelan una laboriosa preparación: personas que desdeñarían cubrirse el cuerpo con un dominó y la cara con un mero antifaz, para recorrer las calles á pie ó en el corso, acogen con gozo la idea de meterse en una piel de oso y la cabeza en una que parezca ser la del oso mismo; y trabajan y gastan por realizarla, hasta verse, contentas y ufanas, haciendo gestos y dando saltos, sudando y padeciendo hambre y sed, molidas de cansancio, silbadas ó aún apedreados por los muchachas, en las calles convertidas por obra de Momo en vastísimo manicomio.



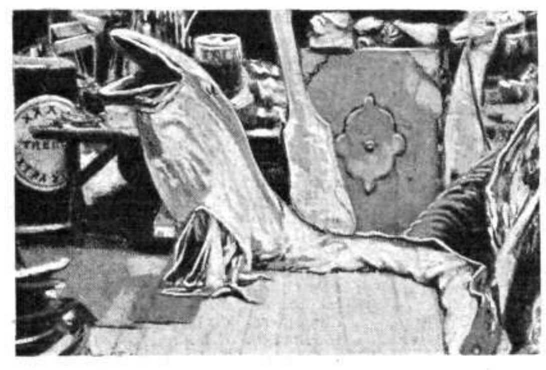
Esto, por lo que se refiere á los animales-hombres que gesticulan y saltan; pero también los hay que se abstienen de toda manifestación de alegría y van por esas calles, graves y solemnes, como penetrados de la importancia augusta de una metamorfosis que, al fin y al cabo, parece no ser más que un regreso momentáneo al sér natural, regreso que para muchos sería definitivo si las cosas estuvieran bien dispuestas. Camello falsificado hemos visto en día de carnaval, que, por su seriedad y la perfección de sus formas y la exactitud de sus movimientos, habría sido camello de veras si no se le hubiera ocurrido hablar de rato en rato para desengañar á la gente. A ese camello le sobraba el habla, y el que se la había dado,



GATO CALZADO



OSTRA



PESCADO



LEÓN

fuera quien fuese, había cometido un error crasísimo, del que sin duda estaría ya arrepentido. Pero, ¿cuáles son los animales preferidos por las personas que quieren presentarse bajo el aspecto de lo que más les gustaría ser si no fuesen hombres? Camellos, se ven pocos; el elefante exige el concurso de dos hombres para formar cada ejemplar; el asno abunda más, y los leones no son escasos. El mono es animal preferido, y en algunos países, como los Estados Unidos y las colonias australianas, lo es igualmente el kanguró. Pero la fantasía de los que buscan disfraces de este género no se limita á los cuadrúpedos, y en los corsos, así como en los bailes de máscaras, el espectador observa de vez en cuando un pez, una langosta, una concha, una estrella de mar, una enorme araña, ó una ave, ya sea gallina ó pavo, ya asuma las formas del águila.



LEÓN EN LUCHA



UN PERRO DE AGUAS

Estos disfraces, por lo mismo que son más raros y difíciles de preparar, hasta obtener una razonable aproximación de la realidad, son bastante costosos. En París hay una casa que dedica exclusivamente á la fabricación de máscaras, cabezas, cuerpos de gigantes y de animales, etc., no sólo por las fiestas del carnaval, sino principalmente para las pantomimas y *féeries* de de los teatros, y sus precios son, franco más ó menos, los siguientes: langosta, 300 francos; águila, 300; pez, 200; estrella de mar 350; kangurú, 400; león, 600; asno, 150; elefante 300.

Se habrá notado la inferioridad del precio del asno, con respecto al de los demás animales comprendidos en esta lista. La razón es obvia: para contruir un disfraz de león, por ejemplo, se necesitan, antes que todo, una piel auténtica de león; para hacer uno de estrella de mar, se requieren materiales finos, un mecanismo complicado y delicado, y abundantes polvos verde-plateados para la superficie de la piel, artículo que es muy caro; para el águila son indispensables las plumas de gran tamaño y en cantidad; mientras que en la fabricación del asno una tela pintada substituye á la piel, y la única parte delicada de la obra es la preparación de la cabeza,—lo que también sucede con los otros animales.

El elefante cuesta también poco, en relación á su tamaño, por la misma razón: la cabeza es lo único que demanda una labor paciente y artística, y ciertos materiales caros: la piel, como la del asno, está hecha de tela pintada.

Hemos dicho que en el elefante entran dos hombres. Así es, efectivamente, pues hasta ahora no han podido los fabricantes de disfraces encontrar un mecanismo barato y sencillo, de fácil manejo, que permita á un individuo «ser elefante» él solo, sin ayuda ni compañía. Un hombre se coloca detrás, y sus dos piernas entran en las patas posteriores del animal; el otro hace lo mismo en la parte delantera, y entre los dos, mediante cuerdas y ruedas, manejan la trompa y las orejas, y mueven la cabeza.

El asno, sí, es «para persona sola». El individuo introduce sus piernas en las patas posteriores del animal: las anteriores son de madera, articuladas, y un palo puesto á la altura del pecho del cuadrúpedo, las sujeta una á otra. El hombre que está adentro, echado hacia adelante, se apoya en ese palo, y con él mueve al asno, levanta las dos patas delanteras ó una sola, etc. Para que pueda ver, hay una pequeña abertura horizontal en

VISTIÉNDOSE DE LANGOSTA



UNA LANGOSTA

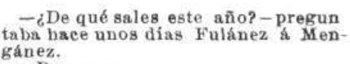
el pecho. El disfraz de kangurú admite también los servicios de un solo hombre; éste ve por la boca del animal, y es esencial que lleve zapatos de ancha suela y de doble cubierta, pues los saltos extraños que el kangurú da, requieren una sólida base.

Estos disfraces zoológicos, á que tan aficionados son los anglo-sajones, no se hallan en menor auge entre los latinos. El traje de payaso es ya un término medio entre el animal y el hombre, y sabido es lo aficionados que somos por aquí á vestirnos de payaso.

Hay seres modestos que no se atreven á salir por ahí convertidos en burros, por vergüenza de rebuznar en público. Otros no quieren encargar una *toilette* de bagre, á causa de que todo el mundo les conocería.



PEZ-ESTRELLA DE MAR



—¿De qué sales este año?—preguntaba hace unos días Fulánez á Menгánez.

—De pavo.

—Pues nadie va á notar que para ti es carnaval.

Los filósofos de ocasión, viendo que la humanidad retrograda en apariencia á las épocas en que, según los transformistas, el orangután soñaba ya en que sus sucesores inventaran el cálculo diferencial reflexionen

—¡Los hombres-animales! Para ellos todo el año es carnaval.

No nos debe llamar la atención ese gusto por lo irracional, cuando, en justa compensación, los animales tratan de vestirse de hombres. Véase, si no, los abrigos de los perros y los sombreros de los caballos.

Pero hay disfraces de «género» olvidados. ¿Por qué, por ejemplo, ciertos oradores de barrio no se arreglan una vestimenta que les dé, cuando menos relativa semejanza á los loros? Hay quien podría copiar un caprichoso figurín de rana, teniendo en cuenta sus facultades vocales y el «suceso» que ha adquirido cantando en los teatros. ¿No sería justo, igualmente, que los maestros de escuela de algunas provincias hiciesen su aparición en el corso en calidad de camaleones? De disfrazarse este año, el gobernador de Entre Ríos, forzosamente debería hacerlo de cangrejo. En materias de progreso ¿no es el señor Echagüe uno de esos simpáticos «pececillos colorados que andan hacia atrás», salvo que no son pececillos, ni colorados, ni andan en la dirección apuntada?

Aun se nos queda en el tintero una larga enumeración de indumentaria zoológica carnavalesca. No hemos hablado de los caudillos de parroquia que tienen derecho á monopolizar el «gato», ni de los barrenderos que podrían salir de «escarabajos» ni, finalmente, del Sr. Bullrich, al que le estaría que ni de molde el atavío de «cigarra».



FIGARILLO.

UN LORO



UN BURRO

La muerte de Campoamor

El poeta más original, el más hondo y quizás el más imitado de los que han figurado en España durante el siglo fenecido, don Ramón de Campoamor, acaba de fallecer en Madrid.

Hace algunos años llegó el ilustre autor de las «Dolorasa» á una de las iglesias de la corte, creemos que la de San Ginés, y halló ocupados todos los bancos. Una aristocrática dama hízole lugar en el que ella estaba, y Campoamor, agradeciéndole aquel homenaje á su edad y á su talento, dijo:

—Señora, cuando usted vaya al cielo, yo estaré ya allí hace rato y la retribuiré el servicio cediéndole parte de mi asiento.

Ya ha empezado á cumplir parte de su promesa: Campoamor habrá ido al cielo, seguramente. A pesar del pesimismo de muchas de sus composiciones, los católicos más intransigentes, Antonio de Valbuena entre ellos, le consideran como uno de los suyos, y con derecho á usar un sitio de preferencia en el Paraíso.



DON RAMÓN DE CAMPOAMOR

Honda huella deja en la historia literaria de España la labor del ilustre vate. Popular como ningún otro, si en su país era admirado, entre nosotros contaba con grandes simpatías. Era autor que sabía penetrar tan profundamente en el alma humana, que todos creíamos que nos habíamos confesado con él—con un confesor muy amable y muy tolerante—y le apreciábamos como á un buen amigo que perdona nuestras flaquezas.

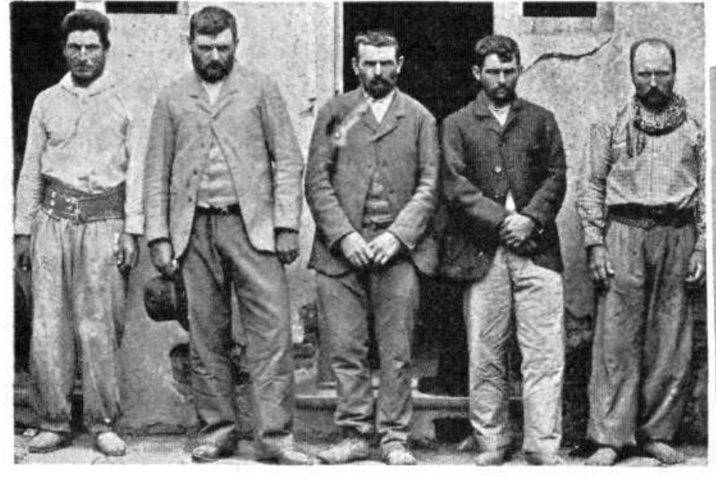
Campoamor ha producido mucho. «Ternezas y flores», «Ayes del alma», «Fábulas y cantares», «Los pequeños poemas», las «doloras» y las «humoradas», creación propiamente suyas los dos últimos géneros.

En prosa deja algunos notables trabajos, entre los cuales descuellan el libro de polémica titulado «Poética», «Lo absoluto» y «Cánovas», estudio crítico.

No sólo el pequeño espacio de que disponemos, sino que un número completo de la Revista no nos bastaría para examinar la producción campoamorina, ni para pintar el vivo duelo que ha ocasionado en todas partes la muerte del popular humorista.

Caras y Caretas se asocia con la publicacion de estas líneas al duelo producido por la muerte de don Ramón de Campoamor y Campoosorio.

Circuladores de billetes falsos



JUSTO BARRERAS, ANTONIO HERZOG, JOSÉ HERZOG, G. ARBER, JOSÉ PERREN
Grupo de circuladores que operaba por cuenta de José Herzog y Lucas Elsener



1. JOSÉ HERZOG; 2. LUCAS ELSENER

El 20 de enero fué avisado el comisario de Esperanza Bauer, de que la señora G. de Rossler había sido estafada por un desconocido, quien le había entregado un billete falso de diez pesos.

Conocidos son los trámites de la rápida pesquisa policial llevada á efecto y los resultados de la misma, en la que trabajaron el citado comisario Bauer, el comisario Molina y los de Pilar, Felicia y La Pelada.



EL COMISARIO MEDINA Y LOS AGENTES POLICIALES INTERVINIERON EN LA PESQUISA

Era indudable que habiendo quién circulara billetes falsos, debía existir previamente quién los grabase é imprimiese. La policía sigue empeñada en la tarea, habiendo interrogado al efecto detenidamente á Lucas Elsener, ex tropero de la Colonia Humberto I, en la que posee algunos bienes, y el que aparece como intermediario y principal proveedor de los billetes falsos.

Han sido presos, como circuladores de billetes falsos, José Herzog, jefe de la gavilla, Lucas Elsener, Antonio Herzog, Gaspar Arber, José Perren y Justo Barreras.

Se les han secuestrado billetes falsos de 100, 20 y 10 pesos, por valor de 5.800 nacionales, de los cuales 5.300 fueron hallados escondidos en una parva de alfalfa seca, y se espera de un momento á otro descubrir una suma de mayor importancia.

El jefe de los circuladores de billetes falsos, José Herzog, estaba avecindado en la colonia Cavour y gozaba de una desahogada posición.

Al ser apresado, y para hacer menos grave su situación, consintió en canjear billetes legítimos por los billetes falsos que se le entregasen, siendo estos últimos agregados al sumario.

Detenidos los circuladores, quedaba aún la segunda parte por conseguir á la acción policial.



SR. CARLOS BAUER
Comisario de Esperanza que dirigió la pesquisa



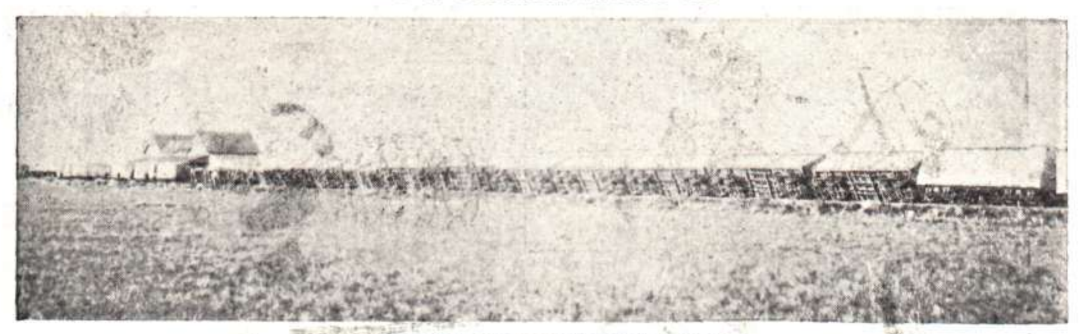


LOS BILLETES FALSOS

Fot. de Eschoyer para CARAS Y CARETAS

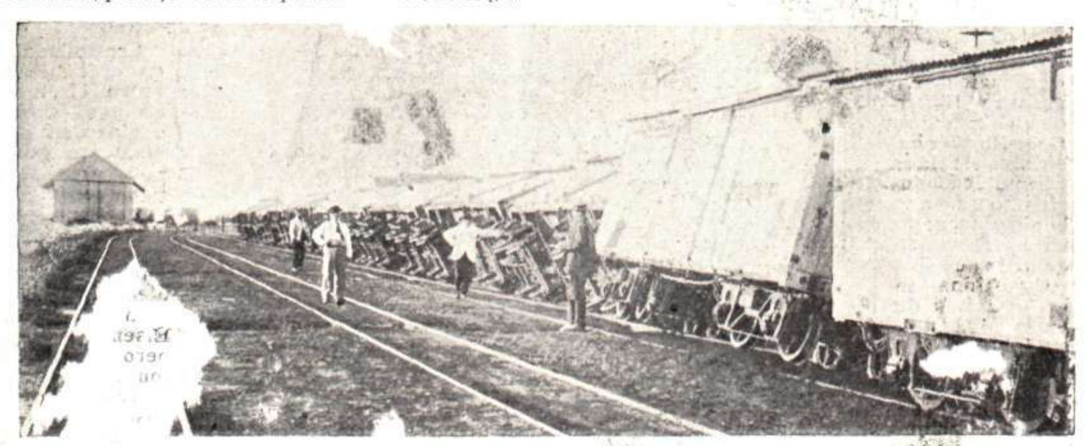
Un tren volcado por un ciclón

en la estación Fronteras



EL TREN VOLCADO, VISTO EN CONJUNTO

La tormenta que se desencadenó sobre Buenos Aires la semana anterior, recorrió una vasta zona de la pampa causando perjuicios de verdadera consideración; pero en ninguna parte se sintieron sus afectos desastrosos con mayor intensidad que en la Estación San Francisco de los ferrocarriles Central Córdoba y Buenos Aires y Rosario. Volaron techos de casas, se descuajaron árboles y éstos fueron sembrados en diversas direcciones pues la corriente de viento fué tan variable como impetuosa. En la Estación Fronteras, á t... leguas de San Francisco, produjo el caso de que inst... ...estros grabados. Un tren de carga formado por dieciséis wagones acostado en tierra y llegó hasta destrozar algunos otros que estaban aislados. Varios wagones han sufrido deterioros de consideración y unos seis que estaban en un desvío fueron impulsados con tal fuerza que chocando con una máquina la impulsaron llevándola á estrellarse contra un paragolpes que quedó destrozado. Los postes del telégrafo, formados por rieles plantados en tierra, han sido descuajados y arrojados á gran distancia de su puesto.



...A PARCIAL DEL TREN VOLCADO

ROSARIO

Inauguración del monumento á Grandoli

En 1897 era jefe político del Rosario el señor F. Grandoli. Una noche paseaba por la calle principal de la ciudad, cuando de repente fué asaltado por un sujeto ex empleado inferior de policía, á quien había separado de su puesto por reiteradas faltas en el servicio, quien le descerrajó un tiro de pistola á boca de jarro, hiriéndole en el corazón y causándole una muerte instantánea. Su alevosa muerte fué muy sentida y condenada.

En la semana anterior ha sido inaugurado en el cementerio local un monumento á la memoria del malogrado jefe político.

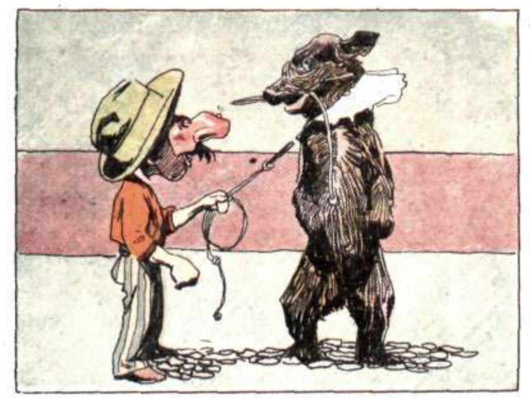


LA CONCURRENCIA DIRIGIÉNDOSE AL CEMENTERIO

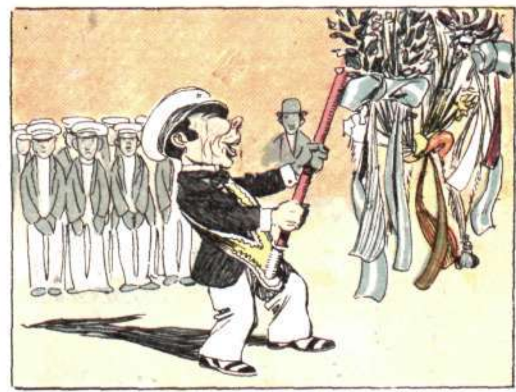


EN EL ACTO DE LA INAUGURACIÓN DEL MONUMENTO

¿Cómo se van ustedes á divertir mañana?



—Haciendo el oso.



—Llevando el estandarte de la sociedad.



—Bailando con muchas contorsiones.



—Baldeando á las vecinas.



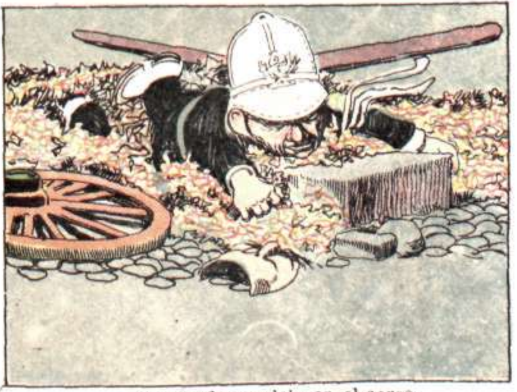
—Incendiando las serpentinas de los coches.



—Arrojando bolas de papel rellenas de cascote.



—Haciendo de tenorio seductor.



—Prestando servicio en el corso.

Dib. de Giménez.

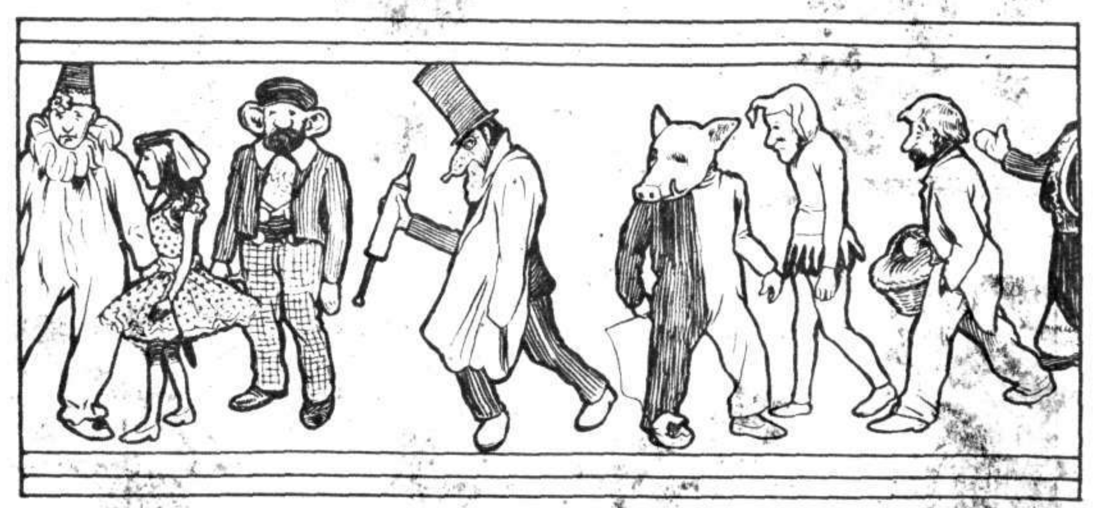
Setenta cuadras de corso

ó

LA VIDA DE UNAS MÁSCARAS



Al empezar el desfile.



En la mitad de la carrera.



Dib. de Villalobos.

Al terminar el corso.

El beso de la monja

En el silencio de aquella galería de hospital se oyó el roce apagado de las sandalias de la monja, sobre las húmedas baldosas d l corredor. La silueta de Sor María de los Ángeles pasó como un espectro en medio de la penumbra silenciosa. El rumor de sus pasos apagóse de pronto, y su imagen, místicame te bella entre los velos del hábito, se destacó en el fondo de la galería, á la puerta del saloncito de la izquierda, vagamente iluminado por una lámpara que ardía sobre la mesa de luz.

—¿L'amaba, señor? dijo al enfermo que yacía en el lecho; y él, incorporándose esforzadamente, apoyados los codos en la almohada, dejó ver su rostro demacrado y pálido, donde aún quedaba un resto de juventud.

Al oir aquella voz que le hablaba, había levantado anhelosamente la cabeza, intentando responder; pero sus palabras se ahogaron en un ronco y desesperante acceso de tos....

Era un náufrago de la vida. No había tenido en sus tristezas ni una sonrisa, ni un halago; cuando había soñado en la tibieza del hogar, se había encontrado en la fiebre desesperante de la orgía ó en la helada desolación de su tugurio; su vida era la curva de una existencia anónima y extraña, que empezaba en el torno de la Casa de Expósitos é iba á concluir sobre el frío lecho de un hospital.

La monja se acercó hasta la cama de hierro en que el enfermo se agitaba, y al inclinarse con solícita actitud, como para sostener su cuerpo exangüe que se desvanecía, crujieron las cuentas de azabache de su largo rosario. Entonces la mano enflaquecida del enfermo se agitó en el vacío, como si buscara un apoyo; la cabeza tambaleó sobre sus hombros descarnados, volviéndose hacia atrás; sus mandíbulas afiladas se agitaron en una brusca contracción, y sobre sus labios mustios y descoloridos como dos violetas marchitas, se apagó el balbuceo de la última palabra..

—¿Quiere usted que llame al doctor?—agregó nerviosamente la hermana, sosteniéndole en sus brazos y dejando caer sobre sus ojos apagados el rayo de su mirada consoladora.—Pero sus labios ya no respondieron: sus pupilas se agitaron en la órbita de sus párpados desmesuradamente abiertos, y su mirada, vacilante primero, quedó al fin clavada fijamente allí arriba, muy arriba! Y ella recordó la amarga historia en que había palpitado aquel corazón enfermo y solitario desde la cuna; la frialdad de aquella existencia que había buscado, sin encontrarlo, un poco de amor en que calentar su espíritu aterido; de aquella frente que no había conocido ni el beso de la madre ni el beso de los hijos.... Entonces, volvía la mirada en torno suyo, como recelosa de la soledad que les rodeaba, y, en un rapto de virtud evangélica, unió en un beso inefable sus labios con los labios marchitos del moribundo, como para volverlos á la vida; ...pero él, en el calofrío de aquel beso, sólo vió como una vaga y extraña visión de la agonía, las blancas alas de la toca que se agitaban sobre su frente, como las alas de un ave....

Y creyó que era un amor que llegaba para su corazón solitario; .. pero llegaba demasiado tarde, porque su corazón se apagaba para siempre!

Ricardo ROJAS.

Buenos Aires, Febrero de 1901.

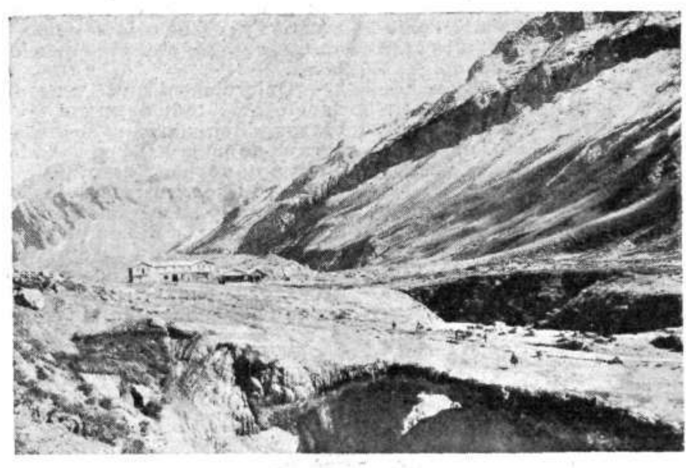


Dib. de Giménez.

EL PUENTE DEL INCA

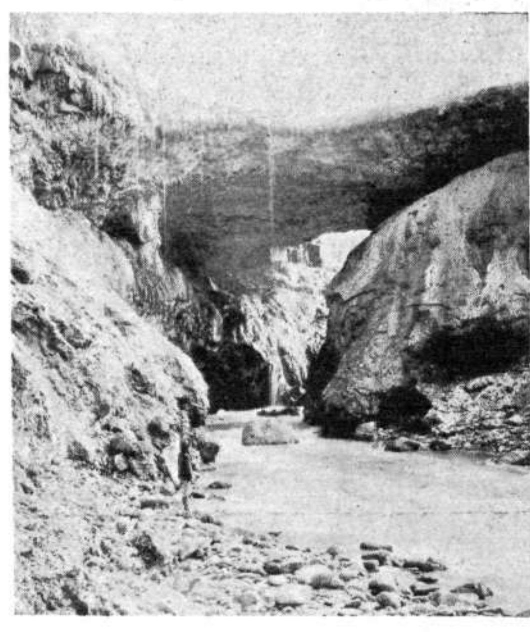
Denuncia de su inminente hundimiento

Indudablemente es una de las más notables curiosidades de los Andes cuyanos el conocido Puente del Inca, á corta distancia de la cumbre de la cordillera, que actualmente se asegura estarse hundiendo y cuya solidez irán á estudiar varios ingenieros, enviados por el Departamento de Obras Públicas. No es de este lugar hacer una descripción de la famosa maravilla natural, cuyas faces principales son las que representan nuestros grabados, sino dar una información gráfica á su respecto. El

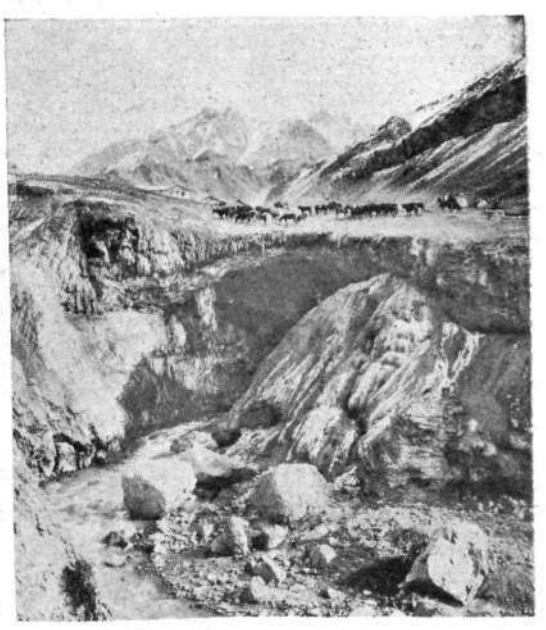


PARADA DEL INCA

mulas en hilera flanquean abismos profundos, ya costeando algún torrente que se retuerce en el plan de la montaña y que apenas se ve, oyéndose el tronar de los peñascos que ruedan en su seno, ó ya siguen una senda que caracolea sobre la superficie de un cerro que parece una aguja y desde la cual uno ve la muerte donde quiera que caiga la vista. Y Puente del Inca es como la llegada á la gloria. El riente vallecito cuya base está, no obstante, minada por las aguas, presenta un remedo de pampa, y si-



EL PUENTE



UNA RECUA PASANDO EL PUENTE

puente está formado por un inmenso socavón que han abierto las aguas buscando su nivel, á unos centenares de metros y sobre la falda de un cerro empinado. El puente es paso obligado para quien se dirige á Chile, y en el vallecito en que se halla ubicado hay una posada bastante confortable en que el viajero, ya sea que vaya hacia la cumbre ó descienda de ella, encuentra un alivio al pesado andar de las mulas en que se hace la travesía, que es desolada y trae al ánimo de emoción en emoción. Las



VALLE DEL PUENTE DEL INCA

quiera, cuando se mira alrededor, no se ven tajaduras y despeñaderos, que se pierden en las sombras, y el espíritu se contrista al pensar en lo que será esa travesía de la Cordillera cuyana el día que desaparezca la maravilla. Actualmente Puente del Inca es un balneario de aguas minerales que visitan chilenos y argentinos. Dicho puente se halla formado por el Río de las Cuevas y tiene unos 25 metros de luz, ofreciendo uno de los puntos de vista más notable de aquellos pintorescos lugares.

Fot. de Armelá, para CARAS Y CARETAS.

El monumento á la batalla de Salta



EL PROYECTO APROBADO

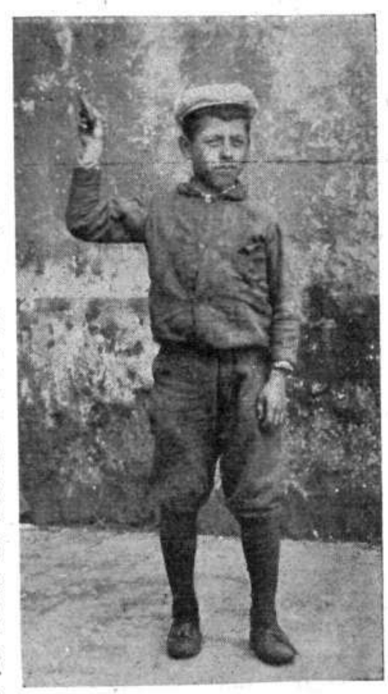
El día 20 del corriente tendrá lugar en el Campo de la Cruz, en Salta, la colocación de la piedra fundamental del monumento con que se conmemorará la célebre batalla dada por Belgrano contra Tristán, ya derrotado en Tucumán y que se retiraba con su ejército hacia el Alto Perú. Los salteños han hecho un esfuerzo y por suscripción popular, que alcanza ya á doscientos mil pesos, levantarán una columna de granito figurando un peñasco coronado por una estatua de la Victoria, que perpetúe la memoria de aquella famosa acción de guerra de nuestra independencia. En una de las caras de la base se ve al general Belgrano sosteniendo la bandera que enarboló sobre el Río Juramento, y en las otras las figuras de Zelaya, herido, de Díaz Vélez y de Dorrego, que fueron los héroes de la jornada. El proyecto de monumento fué encomendado al escultor Tasso, y ha sido aprobado en la forma que lo representa nuestro grabado. El monumento descansará sobre una gran plataforma de mármol andino, rodeada por una escalinata que no tendrá menos de cien metros de elevación, y se erigirá en el mismo punto donde Belgrano erigió la cruz de madera conmemorativa de la batalla y que actualmente se conserva como una reliquia en la iglesia matriz de Salta. Una copia de esta cruz, hecha en bronce, se incrustará en el peñasco de la base. La dirección de los trabajos para la erección del monumento la ha llevado monseñor Linares, iniciador de la idea, que luego patrocinaron el Cabildo Eclesiástico y el gobierno de la provincia.

La fiesta inaugural del monumento se efectuará el 20 de Febrero de 1902, y se trata de que revista toda la pompa y toda la magnitud que corresponde á un hecho de tanta significación en la historia patria, como es la batalla de Salta, que libertó el norte de la República y contuvo á la reacción más allá de sus límites.

Los niños que matan

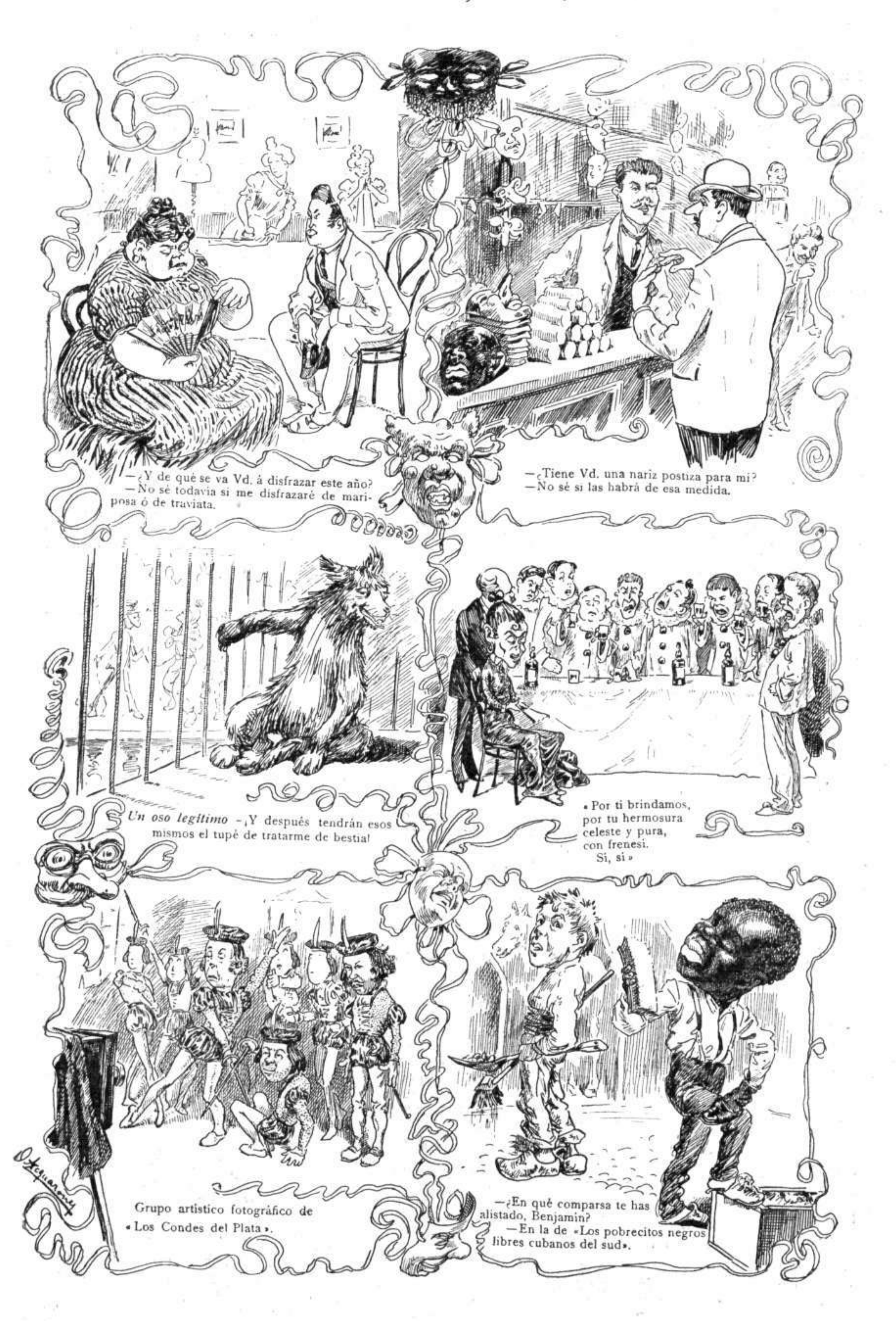
MANUEL REYES, DE 11 AÑOS

Los tribunales judiciales del Departamento del Sur en la provincia de Buenos Aires, nos han dado una información curiosa en la semana corriente. Es la absolución de dos niños del pueblo de Juárez, que con diferencia de meses, cometieron asesinatos involuntarios y que han estado presos en la cárcel de Dolores mientras se tramitaba su causa. Manuel Reyes, que es el mayor de los homicidas, tiene 11 años de edad. Jugaba una tarde con el revólver que se ve en sus manos en la fotografía que reproducimos, cuando de repente se le escapó un tiro cuya bala fué á matar á otro niño de su edad, que le acompañaba. Su pena y la de sus padres no es para descripta, así como tampoco lo son las penurias que ha pasado en su larga reclusión. El otro homicida es Antonio Vázquez, de 9 años de edad, quien imprudentemente hirió con una piedra en la cabeza á una pobre mujer que atravesaba un campo y que él no había visto. El muchacho andaba en las afueras del pueblo apedreando los pájaros, y en su entusiasmo no tuvo la prudencia de observar las consecuencias que podía tener su acción. De repente oyó un grito y corrió á ver lo que ocurría, encontrándose con una mujer que agonizaba. La piedra le había alcanzado en la región temporal izquierda y le había arrebatado la vida. El niño, inconsciente de sus responsabilidades, refirió á sus padres el hecho, y éstos se apresuraron á dar cuenta á las autoridades.



ANTONIO VAZQUEZ, DE 9 AÑOS

Carnavalescas, por Acquarone



—¿Y de qué se va Vd. á disfrazar este año?
—No sé todavía si me disfrazaré de mariposa ó de traviata.

—¿Tiene Vd. una nariz postiza para mí?
—No sé si las habrá de esa medida.

Un oso legítimo —¡Y después tendrán esos mismos el tupé de tratarme de bestia!

«Por ti brindamos,
por tu hermosura
celeste y pura,
con frenesí.
Sí, sí»

Grupo artístico fotográfico de «Los Condes del Plata».

—¿En qué comparsa te has alistado, Benjamín?
—En la de «Los pobrecitos negros libres cubanos del sud».

El meeting colorado

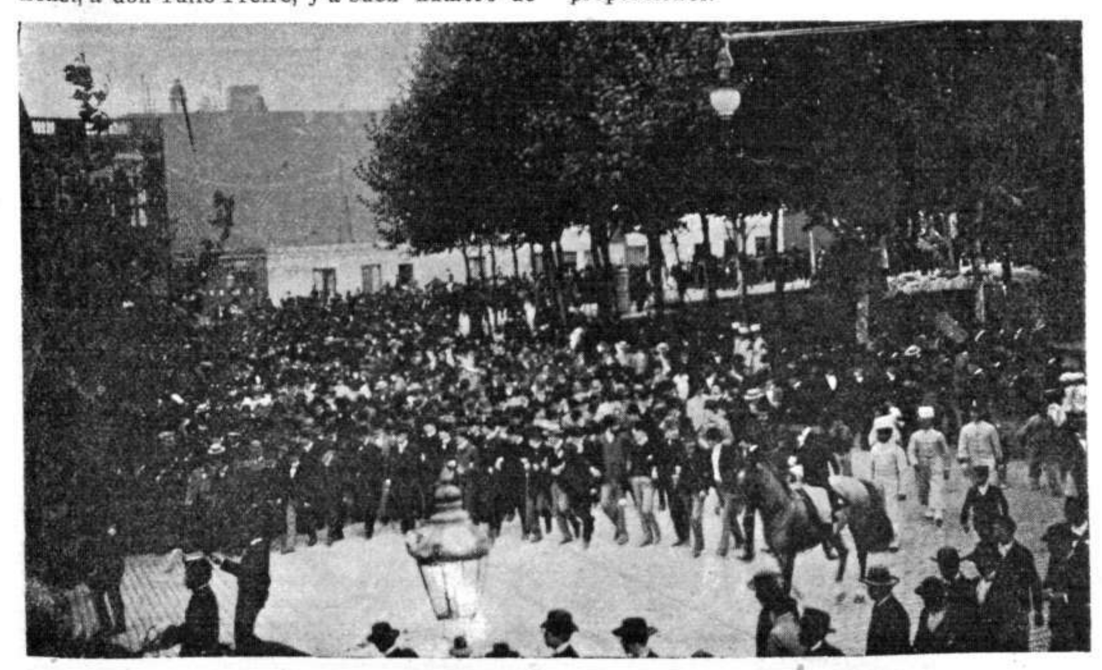


LA MANIFESTACIÓN EN LA CALLE 18 DE JULIO

El domingo efectuóse en Montevideo el anunciado meeting de la juventud colorada, al que, si por la premura con que fué organizando no concurrió toda la cantidad de manifestantes que se esperaba, acudieron las más salientes personalidades del partido político nombrado.

A las 3.30 de la tarde púsose en marcha la manifestación, entre cuyas filas veíase á los generales Máximo Tajes, Eduardo Vázquez, Santos Arribio y Miguel Navajas, al doctor Carlos E. Lenzi, á don Tulio Freire, y á buen número de diputados, funcionarios públicos y jefes del ejército á los cuales se unió después el señor José Batlle y Ordóñez.

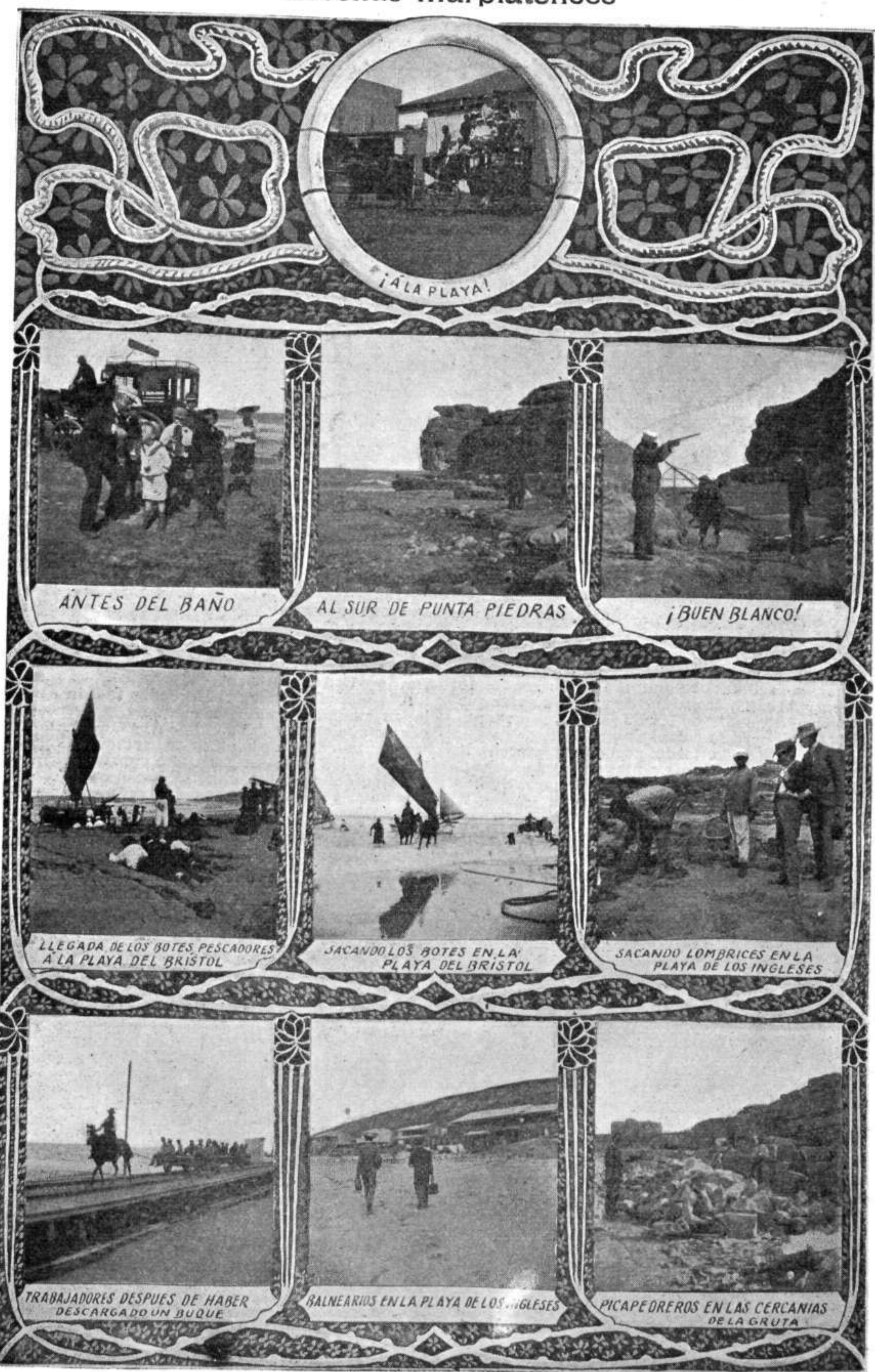
A la altura de la calle Mercedes fueron arrojadas muchas flores á la columna, y frente al centro nacionalista, Club 19 de Abril, ocurrió un incidente entre algunos de los socios de dicho contro y los manifestantes. La oportuna intervención de la policía impidió que el choque entre unos y otros llegase á tomar más graves proporciones.



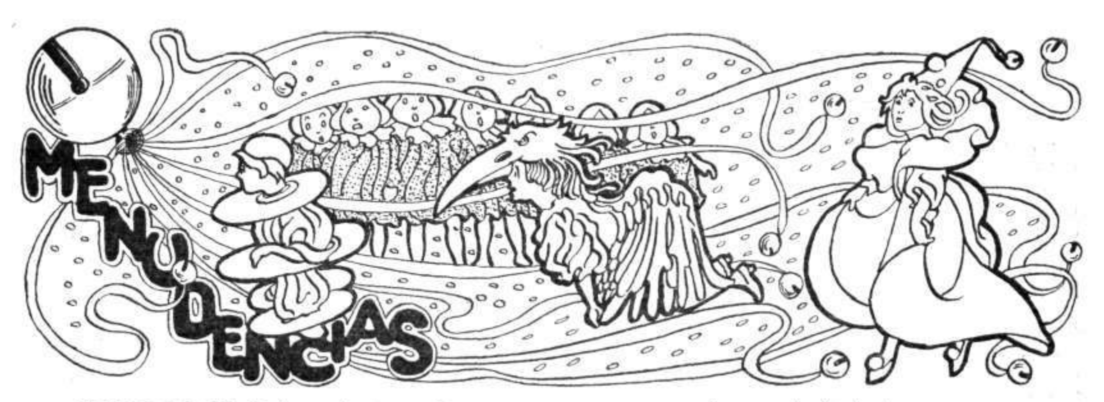
EL LA PLAZA CAGANCHA

Fot. de nuestro agente-corresponsal Sr. Cubela.

Escenas marplatenses



Fot. de Caras y Caretas



«Nadie es culpable de lo que ha ocurrido»
La empresa explotadora
de la línea al Pacífico, ha tenido
la gran idea de explicar ahora
todo lo sucedido,
afirmando con flema inimitable
que la casualidad es la culpable.
El tren vino á chocar con el tramvía
y las personas que éste conducía
resultaron heridas gravemente,
y el pobre mayoral, que iba en su puesto,
murió inmediatamente.
¿Y la causante de esto
es la casualidad? ¡Naturalmente!
La empresa mencionada
dice que con la lluvia era imposible
ni mirar ni oir nada;
Eso es irrebatible;
pero, *como la empresa está obligada*
ó estarlo debería
á cubrir todo el largo de la vía
con paredes y techo de cristales,
se la puede obligar, por no haber hecho
las paredes y el techo,
á soltar unos cuantos nacionales.
¡Así se puede contestar la nota
que la empresa al gobierno ha dirigido,
haciéndola pagar por lo ocurrido
un peso nada más por cada gota,
de la lluvia culpable que ha caído.

Descubrimiento prodigioso que hace un diario:
Antes que León XIII—dice—hubo otros doce papas «que se llamaron León y es por esa circunstancia que tenemos este León XIII.»
Lo que no añade, como luminosa aclaración, es que se llamaron León I, León II, León III, etc.
Y debía hacerlo. Porque en las cosas oscuras y difíciles, debe procederse con mucha claridad.

⁂

Quirno Costa y don Bernardo
discuten airadamente,
mas pretenden solamente
dar al público un petardo
El asunto de las guías
les obliga á discutir:
y han sacado á relucir
engañosas energías,
sin que con tales contiendas
interesen esta vez,
pues como con rapidez
llegan las carnestolendas,
pensamos, no sin razón,
que hay poca sinceridad
en los que su terquedad
disfrazan de convicción.

⁂

El general Mansila está en Europa; el general Levalle estará pronto en el viejo mundo y, el general Reynolds se va á Norte América.
Se ve, pues, que el desbande se «generaliza.»

⁂

Conrado Moreno, cuasi marido de una dama, según dice un diario, halló á ésta en coloquio íntimo con cierto individuo.
Y disparó un tiro de revólver, que felizmente no hizo mal á nadie.
Lo que nos explicamos bien.
El cuasi marido debió disparar un tiro con pólvora sola, para que, en honor de las circunstancias, resultase también cuasi balazo.

⁂

CORSO BOLIVAR

Tanto para obtener la mejor información gráfica de las próximas fiestas de carnaval, cuanto por contribuir al mayor éxito del corso Bolívar, en cuya calle se encuentran instaladas nuestras oficinas, rogamos á las sociedades orfeones y comparsas se sirvan facilitarnos el medio de conseguir su fotografía, con el traje característico, bien acudiendo á nuestra redacción, bien indicándonos el local donde puedan ser retratados por nuestros fotógrafos.
Por lo que se refiere á los atractivos que el corso Bolívar ofrecerá á las máscaras, sabido es que la comisión organizadora del mismo ha señalado premios en dinero para las mejores comparsas; que la casa Lepage establecerá un cinematógrafo para tomar vistas animadas del desfile, y que el decorado é iluminación de la calle serán por todos conceptos vistosos y originales.



E. R.—Buenos Aires.—El cuento «Pronóstico» nos gustó; pero deducimos que es una vil copia al leer los siguientes versos que le acompañan:
«Sobre el teclado de un fino piano
sus bellas manos un gato posó,
bandadas de notas hieren el aire,
da un salto con donaire
y al extender la mano...
sólo el vacío, la nada encontró.»
Lo propio le hubiera sucedido al gato, si llega á meter la mano dentro de su cabeza.

Alice Sphilx — Buenos Aires. — Envíe todo lo que guste, con tal de que no sea como lo de E. R.

Castor y Polux. — Buenos Aires.—Díganle á su carrero que les ponga un sombrerito de paja.

José Codeca — Buenos Aires.—¡Déjese de Codeca!

Caserno Pimpollo Juan—Buenos Aires.—No es usted poeta; pero puede llegar á ser un buen cerrojo.

Baltasar.—Buenos Aires.—Se han hecho unos cuatro millones de sonetos parecidos, desde que Lope de Vega escribió aquél por encargo de Violante.

A. G.—Buenos Aires.—Esa soledad en que vive usted—según dice en sus redondillas—debe ser motivada por el miedo que sus amigos tienen á que les lea versos originales.

Doremifá.—Buenos Aires.—
No pueden ser más perversos
los dibujos y los versos.

E. H.—Buenos Aires. — Resulta una zoncera muy bien medida.

El jorobado del órgano.—Buenos Aires.—También usted versifica regularmente; pero sin lo que se llama «el divino soplo», que es muy diferente del «divino botón».

F. B. P.—Rosario.—Su «Adiós para siempre» se lo retribuimos con un «Adiós, hasta que escriba *herrores* sin *h*».

L. A.—Paraná.—De sus dos sonetos á Verdi, el uno tiene el primer verso corto, y el otro está lleno de asonancias. Y es una anomalía dedicar eso á quien tenía oído tan fino.

M. F.—Rosario.—
«Esa alondra fué la idea,
La ilución, el sueño vano,
Fué cual nieve de verano
Que huyendo relámpaguea».
Como observación meteorológica es sorprendente.

W. J. Ch.—Dolores.—No comprendemos «El rubor» de usted, escribiendo «bástago».

Flondor.—Tres Arroyos.—
Puede usté hojear el léxico,
si no nos quiere creer,
y en él no podrá usté ver
ni box, ni Jerez, ni México.

I. T. Mar del Plata.—Es la pluma en sus manos, lo que la pamela en el testuz del percheron.

El Francés.—Cañuelas.—La suya.

La reconstrucción del teatro de la Comedia Francesa



LOS ARTISTAS QUE HAN DECORADO EL NUEVO TEATR OFRANCÉS

La inauguración del nuevo teatro de la Comedia Francesa, que se creía al principio poder realizar para la apertura de la Exposición Universal, no se ha efectuado hasta ocho meses después, pero la demora ha sido provechosa, porque ha permitido concluir con calma los trabajos, y dar á los detalles artísticos los toques finos que no habría sido posible exigir en una obra precipitada. Deliberadamente hemos dicho «nuevo teatro», pues aunque éste ha sido hecho en el mismo local del que se quemó, y el fuego no destruyó en aquél las paredes, la reconstrucción ha sido completa, gracias al empeño del administrador general de la Comedia, el académico Jules Claretie, por aprovechar la triste oportunidad del incendio, para hacer que París tuviera su primer teatro dramático en condiciones de comodidad y lujo propias de la presente época.

Todas las descripciones del teatro, hechas por la prensa parisiense, están acordes en cuanto al gusto con que la nueva sala, el foyer, los corredores y salones han sido decorados, y además indican reformas radicales en las maquinarias del proscenio, en el sistema de calefacción, hasta en la disposición de los asientos de la platea.

En uno de los salones especiales, que son una especie de museo de la Comedia Francesa, por las pinturas y esculturas históricas que contienen,—el salón verde,—ha sido colocado en lugar preferente el retrato de Mademoiselle Henriot, la joven artista que pereció en el incendio del teatro.

La reconstrucción ha alcanzado también al gabinete del administrador general, completamente renovado ahora en su forma y en su decoración. Nuestro grabado es copia de una fotografía instantánea de ese gabinete, tomada en momentos de hallarse en él, en conversación familiar, M. Jules Claretie y M. Victorien Sardou, el célebre dramaturgo.

En ese gabinete ha reunido M. Claretie una multitud de objetos artísticos, todos relacionados por algún motivo con la Comedia Francesa, y procedentes, en su mayor parte, de la colección privada que el Administrador General, desde antes de ser designado para ese puesto formaba con el amor de un antiguo *habitué* de la casa de Molière. Contribuyó en mucho á la formación de esa galería histórica de la Comedia otro crítico eminente, ya difunto, amigo íntimo de M. Claretie: M. Francisque Sarcey.



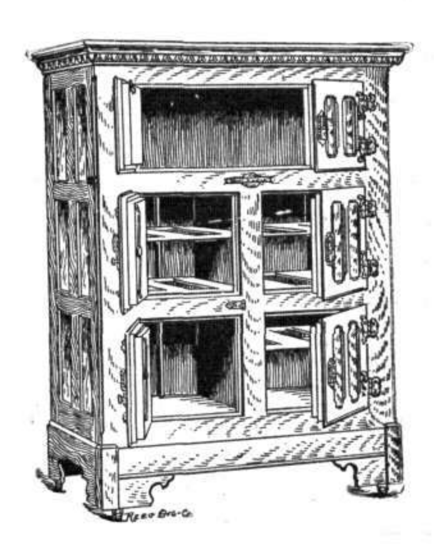
VICTORIEN SARDOU Y JULES CLARETIE, ADMINISTRADOR GENERAL DE LA COMEDIA FRANCESA, HABLANDO EN EL DESPACHO DEL ÚLTIMO

Heladeras

Mc. Cray

Y VARIAS OTRAS CLASES

Las mejores del mundo



Heladeras,
Filtros,
Depósitos
para agua y leche.



Máquinas
Norte-Americanas
para hacer
Helados.

INTRODUCTORES:

J. y J. Drysdale y Cía.

440, Perú, 450 - Buenos Aires

La ley contra las asociaciones religiosas

«Este mapa ha sido hecho con el objeto de mostrar la invasión progresiva del suelo de Francia por las congregaciones religiosas de hombres y de mujeres, y el valor, cada día mayor, de la propiedad en la cual se han establecido.»

«Desde 1881, fecha de la aplicación de los decretos llamados del 29 de marzo, los inmuebles ocupados por las congregaciones, tanto por la extensión de su superficie como por el desarrollo de la propiedad construída y el aumento de su valor, han subido de 800 millones á *dos mil millones*, contando solamente los bienes conocidos, pues si se hiciera la cuenta de todo lo que tienen en su poder las congregaciones, se llegaria á *diez mil millones*.» La anterior publicación coincide con la distribución en las dos cámaras del parlamento francés, por disposición del ministro de hacienda, de la estadística oficial de los bienes inmuebles de las congregaciones. Resulta de ese cuadro que las congregaciones más ricas son: Hermanos de las Escuelas Cristianas, 1820 hectáreas de tierras, que valen 85.947.035 francos; Hermanas de San Vicente de Paúl, 1714 hectáreas, valor 63.624.007 francos; Jesuitas, 503 hectáreas, valor 48.925.480 francos; Hermanitas de los pobres, 364 hectáreas, valor 27.090.200 francos



MAPA DEMOSTRATIVO DEL AUMENTO DE LA PROPIEDAD TERRITORIAL DE LAS CONGREGACIONES RELIGIOSAS EN FRANCIA DESDE 1881 Á LA FECHA

SIN COMENTARIOS

Los distinguidos y reputados médicos doctores FRANCISCO MOLLARD, EMILIO Z. DE ARANA, JUAN FERRARI y GREGORIO REBASA nos escriben:

Habiendo tenido la oportunidad de administrar la

STHENOSINA RUSA OREL

tengo la satisfacción de decirle que en todos los casos indicados ha dado resultados inmejorables.

La encuentro indicada sobre todo en las afecciones caracterizadas por debilidad general esencial (neurastenia) ó segundaria (convalescencia de enfermedades agudas) y en general en todos los casos de depresión física ó moral.

Dr. Francisco Mollard
Cuyo, 1139-Buenos Aires.

Los buenos resultados obtenidos con los tres frascos de

STHENOSINA RUSA OREL

que Vd. tuvo la amabilidad de enviarme, han excedido á mis esperanzas.

Se trataba de un caso grave de neurastenia en cuyo tratamiento se habían empleado sin éxito los estimulantes y tónicos más recomendados hasta ahora; habiendo disminuido desde el segundo frasco los síntomas más penosos, y mejorando el enfermo hasta el extremo de poder soportar sin gran fatiga ahora ejercicios físicos é intelectuales antes imposibles.

LA STHENOSINA es, pues, un verdadero remedio de gran valor terapéutico, en todos los casos de debilidad general; por cuya razón no vacilo en recomendarla.

Suyo affmo.

Dr. Emilio Z. de Arana,
Médico especialista en enfermedades secretas y de la piel.
Pasco, 637-Rosario de Santa Fe.

En lo que personalmente me concierne debo decirle que en los años que llevo de práctica profesional pocas veces he ensayado y experimentado un específico de la importancia de la

STHENOSINA RUSA OREL

Al expresarme así lo hago como conviene á un acto de justicia, pues gracias á este precioso agente de la materia medicinal he conseguido obtener resultados muy felices en la anemia, gastritis, histerismos, neurastenias, impotencia, hipocondria en las exitaciones de la imaginación que producen las manías.—Todo esto me impone la obligación de reconocer que es una preparación farmacéutica de primer orden y un buen instrumento de acción que se puede ofrecer á la profesión médica, por lo que formulo votos para que ella sea apreciada de mas en más y su uso se aumente rapidamente para bien de la humanidad doliente.

Dr. Juan Ferrari.
Ayacucho 1258—Buenos Aires

He tenido ocasión de observar apesar del poco tiempo que hace que receto la

STHENOSINA RUSA OREL

sus buenos resultados en todos los casos que la receté.

La creo muy recomendable en los casos de neurastenia y en todos los estados débiles, obrando la STHENOSINA OREL como un verdadero tónico nervino.

Dr. Gregorio Rebasa.
Especialista en enfermedades de señoras y niños.
Santa Fe 2285—Buenos Aires

Casa Importadora—DROGUERIA POPULAR, Artes 636—Venta por mayor y menor

Y EN LAS PRINCIPALES DROGUERIAS DE LA REPÚBLICA

Precio del frasco **$ 1.45** oro

Lo útil y lo bonito

Lo útil sin ser bonito es de mucho valor y lo bonito sin ser útil lo es también; lo bonito que es útil es pues doblemente valorable. Esto sucede con una dentadura bien conservada. Es bonita y es útil.

Para conservar bien los dientes y gastar poco, ocurráse á la **Clínica Dental del Dr. Henriquez, Corrientes 679**. Hé aquí la

TARIFA

Extracción simple	$ 2.00
Extracción con anestésico local (cocaina, éter ó cloruro de etilo según lo requiera el caso)	» 3.00
Limpieza general de la dentadura	» 5.00
Emplomadura simple con pasta ó cemento	» 4.00
Emplomadura simple con plata	» 5.00
Orificación desde	» 10.00
Chapas de caucho con un diente de porcelana	» 10.00
Por cada diente más agréguese	» 5.00

Tiene Vd. dolor de cabeza? Lo curará

LA CEFALINA

El frasquito $ 1.00 m/n.

BAZAR EDISON

424 — BUEN ORDEN — 430



GRANDES NOVEDADES

Grafófono

"IDEAL"

Los únicos premiados con gran medalla de oro en la Exposición de París.

Acaba de llegar un gran surtido de más de 20.000 cilindros impresionados artísticos.



Grandes rebajas de precios

Precios sumamente reducidos

Novedades:

Ventiladores á pilas para la campaña.

Corta-papel «El Económico», premiado en la Exposición de París. Economía del 30 o/o en el embalaje y tiempo.

G. L. Stahlberg é Hijos.

El casamiento de la Princesa de Asturias—Fallecimiento del obispo Morgades, del General Marín y de don Víctor Balaguer



LA PRINCESA DE ASTURIAS

—A pesar de los gritos de «¡Viva la libertad!» y «¡Que no se case!», y de la campaña emprendida en contra del matrimonio, la princesa de Asturias se casa con el conde de Caserta, convertido ya en príncipe y agraciado con el Toisón de oro por su augusta suegra.

El enlace,—aparte de las razones de Estado que puedan haberlo originado,—parece que es un matrimonio de inclinación. Cuéntase que la infanta Mercedes experimentaba una simpatía más que amistosa por el conde de Caserta, y que cuando éste y su hermano partieron para la isla de Cuba, alistados como soldados españoles, la princesa dejó entrever algo de su secreto.

—Con diferencia de pocos días han fallecido en la península tres personalidades ilustres, cada una de las cuales brilló en su esfera aparte, pero dignas todas ellas de recordación por sus respectivos méritos.

Don Víctor Balaguer era un hombre cuya característica estaba representada por la laboriosidad.

Desde su juventud hasta el momento en que le sorprendió la muerte, pasó sus días trabajando sin cesar. Poeta, novelador, autor dramático, político y economista desde la más modesta posición llegó hasta desempeñar la cartera de Ultramar, siendo elegido académico de las de la lengua y la historia. Entre sus obras deben citarse

EL PRÍNCIPE DON CARLOS DE BORBÓN



EXCMO. É ILMO. SR. DOCTOR MORGADES, OBISPO DE BARCELONA



GENERAL DON SABAS MARÍN



DON VÍCTOR BALAGUER

Una noche en que don Carlos comía en Palacio, preguntóle la Reina Regente:

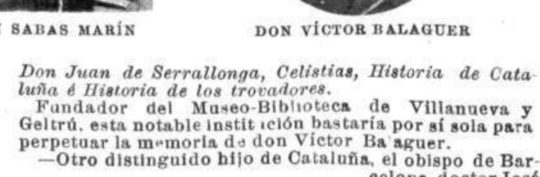
—¿Es verdad que has sido candidato á la mano de la Archiduquesa Isabel de Austria?

—Señora—contestó don Carlos—ignoro si he sido ó no candidato á la mano de la archiduquesa; lo que sí puedo asegurar á V. M. es que no lo soy... Ahora lo que he de decir á V. M. puesto que se ha dignado iniciar esta conversación, es que soy candidato, perdóneme V.M... á la mano de la princesa Mercedes...

—¿Y lo tenías tan callado?

—Nada le he dicho jamás. He pensado siempre ocultar mi amor. Soy soldado, sé obedecer. Si V. M. no me concede autorización para que yo siga alentando mi esperanza, le ruego que me destine á cámaras.

—Lo pensaré, dijo la reina tendiendo la mano afablemente al príncipe.



Don Juan de Serrallonga, Celistias, Historia de Cataluña é Historia de los trovadores.

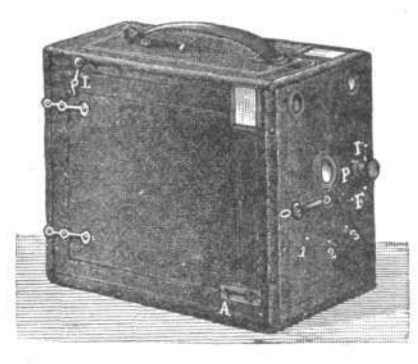
Fundador del Museo-Biblioteca de Villanueva y Geltrú, esta notable institución bastaría por sí sola para perpetuar la memoria de don Víctor Balaguer.

—Otro distinguido hijo de Cataluña, el obispo de Barcelona, doctor José Morgades, falleció el día 8 del pasado mes, víctima de un ataque fulminante que le acometió hallándose despachando con su secretario.

El doctor Morgades había nacido el 10 de octubre de 1826, en Villafranca del Panadés. Obispo de Vich, sucedió en su elevado puesto, en la capital de Cataluña, al obispo señor Catalá. Muy querido de sus diocesanos, y señalado como regionalista en alguna ocasión, produjo excelente efecto entre todo el elemento liberal, su conducta con el clero bar-



MUSEO Y BIBLIOTECA DE VILLANUEVA Y GELTRÚ, FUNDADO POR DON VÍCTOR BALAGUER



Por $ 30 m|n

CAMARITA PARA 12 PLACAS

9 x 12 ctm.

FORRADA DE CUERO

OBJETIVO ACROMATICO Y DIAFRAGMAS

PLACAS Lumiére 9 x 12, 1 docena. **LINTERNA** á vela con vidrio rojo. **CUBETAS** con inscripción, 4 piezas. **REVELADOR** concentrado. 1 tubo. **HIPOSULFITO** de soda, 500 gramos. **SECADOR** de placas, de madera. **PRENSA** inglesa 9 x 12. **PAPEL** sensible, 1 paquete **VIRO-FIJADOR** concentrado, 1 tubo. **MEDIDA** graduada. **FILTROS**, 10. **EMBUDO** de vidrio. **PASTA** para pegar, 1 tubo. **TARJETAS**, 1 docena. **ALBUM** para fotografías.

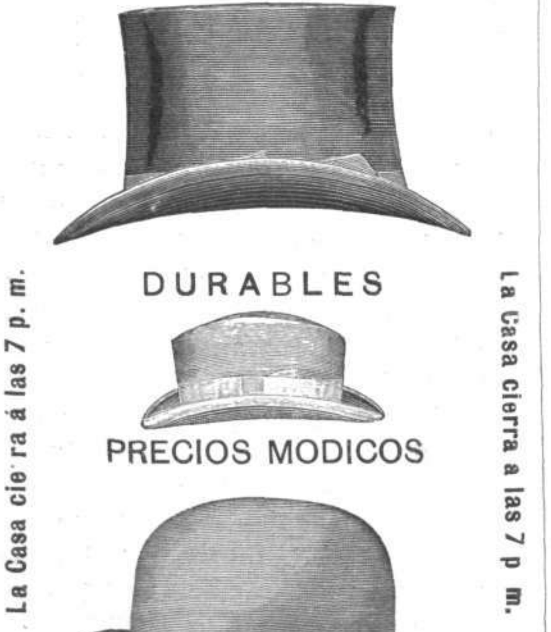
Por $ 30 m|n

MATERIAL COMPLETO PARA LA FOTOGRAFIA

GREGORIO ORTUÑO Y Cª

CANGALLO, 1060 — BUENOS AIRES

G. PINA y Co.



611, Avenida de Mayo, 611



LADY SMITH

DENTRÍFICO
GRANWELL

(JABONOSO)

El mejor polvo para limpiar los dientes y dar brillo al esmalte

20 AÑOS DE ÉXITO

EN VENTA:

Antigua Farmacia Inglesa de E. E. CRANWELL

647, VICTORIA - Bs. Aires

LOS CALLOS

SE EXTIRPAN FACILMENTE SIN DOLOR CON EL

Callicida Cranwell

20 años en uso siempre con buen éxito

Numerosos certificados acompañan cada frasco. Desconfiese de las imitaciones.

LOS BICHOS COLORADOS

Se destruyen sin molestia con el vinagre alcantorado **fórmula CRANWELL.**

El gran éxito teatral de Pérez Galdós

celonés, recordándole que les estaba prohibido mezclarse en las contiendas civiles, cuando tuvo lugar la última intentona carlista.

—El tercero de los fallecidos, á que hemos hecho alusión, fué el general don Sabas Marín y González, perteneciente al arma de artillería y presidente del consejo supremo de guerra y marina.

Tomó parte en las campañas de Africa, carlista y de Cuba, sustituyendo en esta antilla al general Martínez Campos mientras se hizo cargo del mando de la isla el general Weyler.



D. BENITO PÉREZ GALDÓS

—Origen de los acontecimientos que hoy se desarrollan en España, ha sido el estreno del drama de Pérez Galdós, *Electra,* que ha entusiasmado al auditorio y ha provocado un movimiento de reacción contra los tradicionalistas.

Hacia tiempo que en los teatros de la madre patria no se registraba un éxito teatral como el alcanzado por el autor de *Gloria*. Llamado al final de cada acto, el público le aclamó al finalizarse la representación y acompañóle hasta su casa vitoreándole.

Ha dado la coincidencia de que en la vida real se ha presentado un caso parecido al que Galdós ha hecho revivir en las tablas: el secuestro y la clausura de una joven, en cierta comunidad religiosa—y esto ha contribuido á dar mayor oportunidad á la obra.

Los aplausos de la mayoría se han mezclado á las



FACHADA DE LA CASA DE GALDÓS EN SANTANDER

protestas de los menos, y en las calles de Madrid se han oído gritos de ¡Viva la libertad! y ¡Abajo los jesuitas!

Después han venido las manifestaciones contra los clericales, las reuniones públicas y las cargas de la policía.

Mucho ha de ser lo que valga una obra literaria para conseguir tanto.



Hombres deshechos...

Ustedes que tienen salud quebrantada,
Cuyas cinturas están débiles,
Cuya vitalidad está gastada,
Cuyos nervios están resentidos;
Ustedes que están viejes siendo jóvenes,
Ustedes que son reumáticos,
Ustedes que tienen varicocele,

Yo les ofrezco nueva vida, nuevo coraje, y el vigor y nervio de los varones fuertes.

Mi Faja Eléctrica

vale su peso en oro para cada hombre que está perdiendo sus fuerzas y su vitalidad.

Llena el cuerpo con fuerza nerviosa, calienta la sangre, estimula la circulación y restaura toda la energía física y mental gastada en años pasados.

Y esto lo hace mientras duermen.

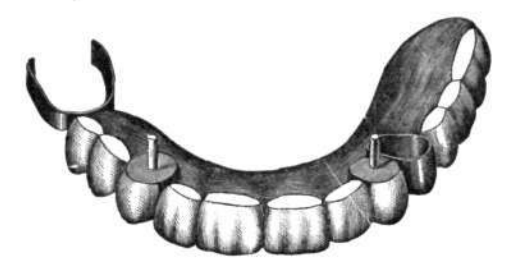
Vengan y examinen para sí este maravilloso aparato. Si no pueden venir, manden por mi nuevo folleto ilustrado, mostrando como se usa mi faja.

Libro, consulta y consejos GRATIS

Dr. T. A. SANDEN

Calle Cuyo 710 - Buenos Aires

Horas de consultas: de 9 a. m. á 6 p. m. -- Domingo: 10 a. m. á 12 m.



DR. A. LEVINSON

CIRUJANO DENTISTA NORTE-AMERICANO

♣ ♣ ♣

TRATA TODA CLASE DE ENFERMEDADES DE LOS DIENTES Y DE LA BOCA EN GENERAL

Especialidad en la colocación de dientes artificiales sin chapas por medio de un sistema propio y exclusivo.

♣ ♣ ♣

Avenida de Mayo 890 esq. Tacuarí

UNA SEÑORA

ofrece *durante un año* indicar *gratuitamente* á todos aquellos que sufren de Debilidad general, neurastenia, postración, vértigos, palpitaciones del corazón, anemia, dispepsia atónica, surmenage, fatiga cerebral, cloro-anemia, pérdida del vigor, enfermedades nerviosas y atónicas en general, un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa, de resultados sorprendentes, que una casualidad le hizo conocer.

Curada personalmente, así como su hijo y numerosos enfermos, después de haber usado en vano todos los remedios más preconizados y tras largos años de padecimientos, hoy en reconocimiento imperecedero se hace un deber de conciencia en señalarlo á todos los que sufren.

Esta indicación de la cual se apreciará el propósito puramente humanitario es la consecuencia de un voto.

Escribir á Elisa C. de S., Avenida de Mayo 589, incluyendo estampilla.

Pasatiempos

SOLUCIONES DEL N.º 123

A la charada en acción: ESPANTAJO

Al jeroglífico: CUIDADOS AJENOS MATAN AL ASNO.

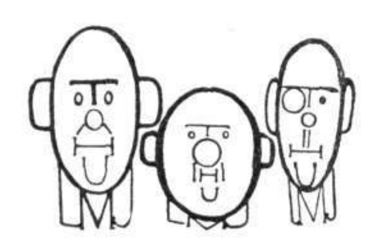
Al problema de ajedrez: Reina á caballo 7 y mate á la siguiente:

A la charada: PRIETO.

Han remitido la solución:

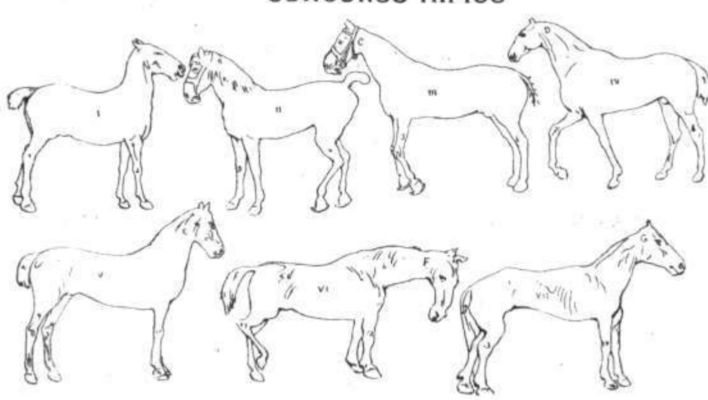
Al *Jeroglífico:* Amadeo y Armandito Gallino, *Manga*, Irene P. Ten, Eulogio Beisa, *Pepita Alegre*, *Alita Teresa la ñata*, Valentín Mestroni, *Pepe Gallardo*, P. St io de S., *Bicho feo Silvano*, *Lector de C.* y *Caretas*, *Violeta*, María B. de Cenerelli, F. y Gringa, *Fray Pavo, El Tarugo*. L. A. Croce, Aurora P. de Fones, Manuel José Saubidet, L. Baliño, *Sejotiscot*, Juan C Boneo, Julio Matuno, A. Tortajada, Francisco Recoder, *Bear Nesito*, Juan J. Dam, Ricardo Subirá, Mario Darisono, *Charlatán I. Yiya*, Carlos Guerello, *Bocha pelada*, Marcelino Hall, Pastor Achával Rodríguez, *Azucena*, Saliú, Echegoyen, *Dos tres ratas* A. Cucucho, *Chorlito, Cascabel*, Alberto Tallaferro, Saúl A. Roca Adolfino Ortega

A la *Charada en acción:* Alberto M. Baya, Alberto Tallaferro, *Alita*, Eulogio Beisa, Irene P. Ten, Amadeo y Armandito Gallino, *Cascabel, Chorlito*, A. Cucucho, *Dos, tres ratas* Saiú Echegoyen, *Azucena*, Pastor Achával, *Bocha pelada*, Carlos Guerello, *Yiya*, Ricardo Subirá, Juan J. Dam, *Bear Nesito*, *A. Tortajada*, Julio Matuno, Juan C Boneo, Manuel José Saubidet, Aurora P. de Funes, *El Tarugo*, *Fray Pavo*, María B. de Cenerelli. *Un Baturro*, Adolfino Ortega, *Pepe Gallardo*, *Teresa la ñata*.



AL ROMPECABEZAS

CONCURSO HÍPICO



RECONSTRUIR LOS CABALLOS, DE MODO QUE APAREZCAN CON SUS PROPIAS FORMAS

SOMBRAS CHINESCAS



EL CISNE

CALVARIO

Descendiente.. .. † ...,
Juan † nació en ..., †;
† ó . ..., y naufragado
su † ... el desdichado
..... en tierra .. ... †

Cada uno de los puntos representa una ra; cada cruz cuatro letras y el conjunto una quintilla muy fácil de reconstituir.

TELEGRAMA SIN CONSONANTES

(REMITIDO POR C. J. M.)

A.a. .a.a..
.a ..a.a
.a..a.a a..a.a á .a.á — A.a.a.a
.a.a ..a.a .a.a — A.. a.a. .a.á ..a.a
.a.a .a..a .a.a. — .a.a.a .a. .a..a
.a.a .a .a..a — .á..a.a .a.a —
A..a.a á .a.í —
..a..a .a.a..
.a.a.a .a..a.a.á

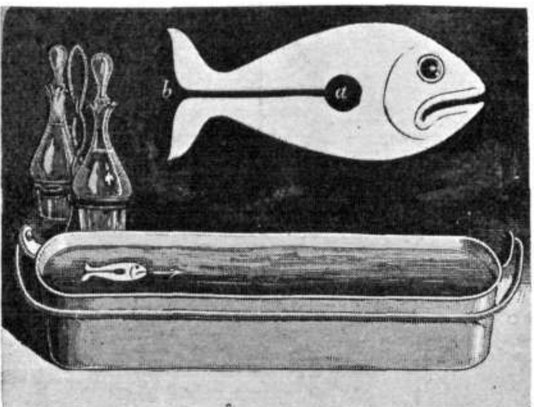
Para hacer nadar un pez de papel

Se recorta una figura de papel que, con un poco de buena voluntad, puede parecerse á un lenguado. En clase de modelo puede servir el que aparece en el grabado que ilustra estas líneas:

Se hace á la figura recortada un pequeño círculo *(a)* y un estrecho canal *(b)* y ya hecho el pez como hecha la ley, hecha la trampa.

En un recipiente largo y estrecho, se pone el pseudo pez y se propone á los que han estado viendo los preparativos, que lo hagan mover sin tocarlo ni soplar

Aunque alguno de los espectadores pretenda hacer uso del hipnotismo, la figura de papel quedará inmóvil como un vigilante colocado á la sombra en día de calor. Para que el pez nade ó le parezca, bastará verter una gota de aceite en el orificio *a*.



El aceite intentará subir á la superficie del agua, pero no le será posible, porque, se deslizará por la pequeña ranura *b*, y gracias al efecto de reacción que debe producirse, el pez se pondrá en movimiento, siguiendo una dirección contra la á la del oleaginoso líquido.

El ejercicio de natación no será muy largo, pero durará lo suficiente para que los que no estén en el secreto, se admiren de que un pez de papel se mueva por sí sólo y esté en el recipiente «como el pez en el agua» siempre que el pez lo sea de verdad.

La enfermedad de Li-Hung-Chang — El asesino del ministro alemán Ketteler

Otra vez ha vuelto á circular en esta semana el rumor del fallecimiento del virrey Li-Hung Chang. La noticia no ha sido confirmada, pero no es extraño que haya sido publicada pues el estado de salud del «Bismarck chino» es muy malo desde hace algunos meses. Li-Hung Chang está en edad avanzada y el invierno actual de Pekín, en extremo riguroso, puede serle fatal. En la fotografía reproducida aquí, una de las más recientes del célebre estadista, se le ve



LI-HUNG-CHANG CAMINANDO CON LA AYUDA DE SUS SECRETARIOS Y APOYÁNDOSE EN EL BASTÓN

apoyado en un bastón y sostenido por sus servidores en el momento en que sale de su residencia de Pekín para ir á una conferencia con los ministros extranjeros.

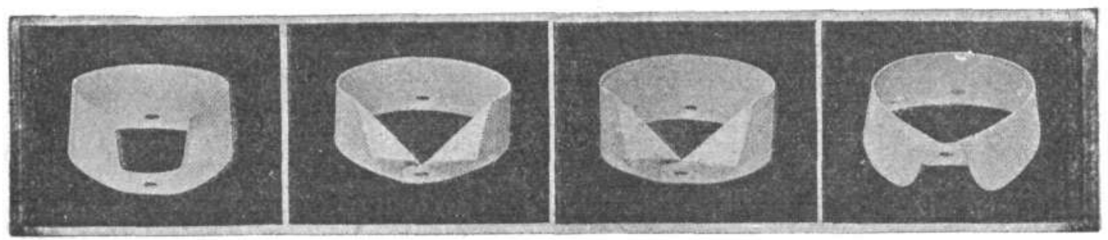
—El ministro de Alemania ante el emperador de la China, barón de Ketteler, fué asesinado en Pekín, en una de las calles principales, en circunstancias en que se dirigía á caballo, del palacio de su legación al del Tsung Li Yamen, ó ministerio de relaciones exteriores.



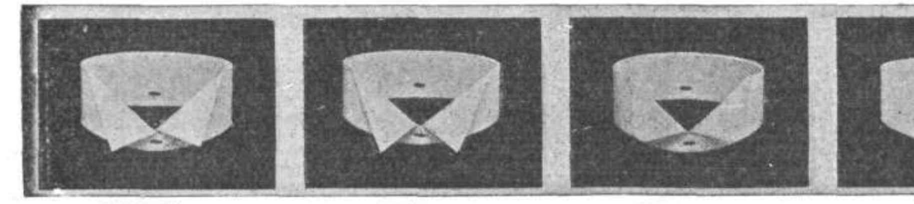
EL CHINO QUE MATÓ AL MINISTRO ALEMÁN, LA VÍSPERA DE SER FUSILADO

La agitación contra los extranjeros había comenzado ya desde días antes á tomar una forma de desafío, los boxers estaban preponderantes y las tropas imperiales los apoyaban en vez de combatirlos. En ese estado se hallaban las cosas, cuando el barón de Ketteler, sin escolta armada, atravesó las calles de Pekín para ir á presentar una reclamación á la cancillería china. Una turba de boxers lo rodeó, y le dió muerte: ese fué el punto de partida del sitio de las legaciones y de las matanzas de cristianos dentro de los muros de Pekín. A poco de haber entrado en la capital las tropas aliadas, el chino que mató al barón de Ketteler fué denunciado y prendido; un consejo de guerra lo juzgó, y su ejecución se ha realizado.

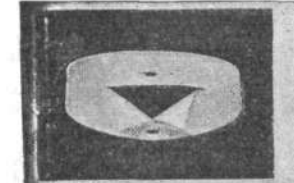
CUELLOS Y PUÑOS DE MEY

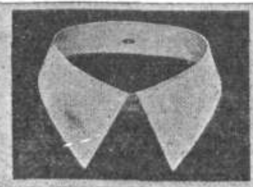
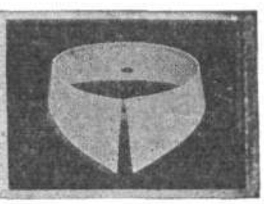


ARGENTINO — URUGUAYO — PARAGUAYO — BRASILERO

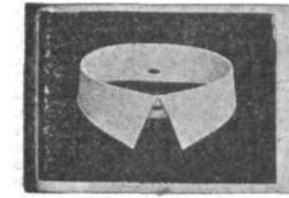
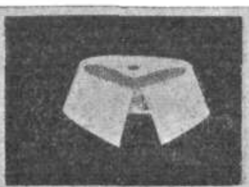
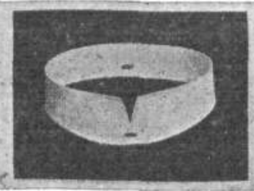
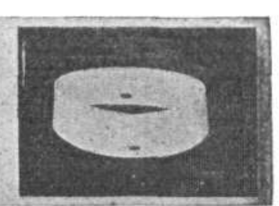


CAPTAIN — GENERAL — ROBERT — MAYOR

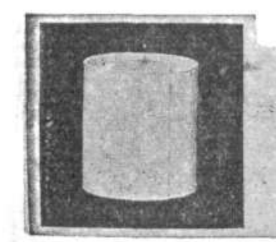


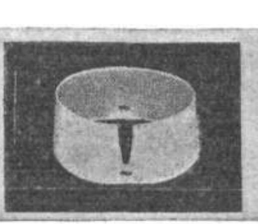
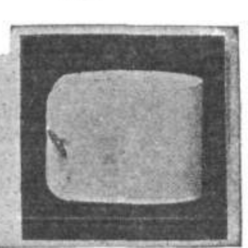



TOURIST — CORNET — NELSON — LEIPZIG

LABAS — ARTHUR — TITO — KIEL



FIGARO — AIDA — WARSCHAU — LESSING

EN VENTA:

"A LA ELEGANCIA ECONÓMICA"

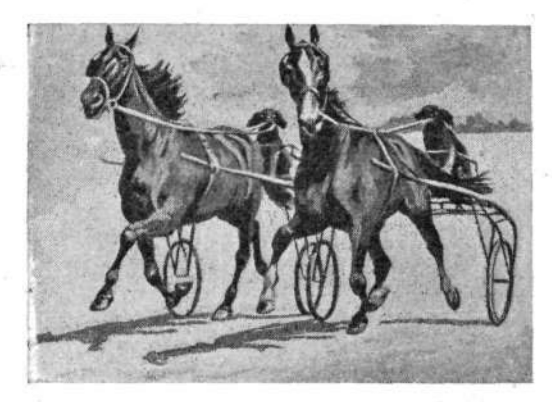
ESMERALDA 327 — BUENOS AIRES

INTRODUCTORES

CURT BERGER Y Cia.

BALCARCE 460-70 — BUENOS AIRES

De todo el mundo



CARRERAS DE YEGUAS GUIADAS POR PERROS



MÉTODO DE CONDUCCIÓN DE ENFERMOS AL HOSPITAL EN TOSCANA

Carrera de yeguas conducidas por perros. — En New Ulm, Minnesota, se vió en la última feria este espectáculo: dos yeguas, enganchadas en pequeños sulkies, corrieron una carrera, teniendo cada una por conductor... á un perro. El propietario de los cuatro animales es Mr Fred Sarhaese, vecino de New Ulm, y las dos yeguas se llaman Humning Bird y NanWilkes: los perros tienen por nombres Rex y Max.

Método de conducción de los enfermos al hospital en Toscana.—En toda la región de Toscana existe una hermandad que se llama de la Misericordia, y á la cual difícilmente olvidarán los viajeros que en sus paseos por Florencia, Lucca ó Pisa, hayan visto de noche á los hermanos de esa asociación conducir de noche á algún enfermo al hospital en la forma que demuestra el presente grabado. La idea del traje negro y largo, con la máscara que cubre la cara y la cabeza, y sólo deja dos agujeros para ver por ellos, se justifica por el temor del contagio, pero el uso de un sombrero como aquél, es cosa que no tiene explicación en estos tiempos.

IGLESIA TRANSPORTADA POR CARROMATO CON YUNTAS DE MULAS

Iglesia transportada en un carro.—Esta iglesia existe en Broken Hill, Nueva Gales del Sud. El templo se hallaba en un terreno bajo, muy expuesto á las inundaciones, y cada vez que llovía abundantemente los feligreses tenían que hacer entrar sus carruajes en el agua hasta más arriba de la mitad de las ruedas para llegar á la puerta, cuando no se veían obligados á buscar un bote y navegar hacia la iglesia como en plena mar. Cansados de esa vida, un día pusieron la iglesia sobre un carro expresamente construído para ese objeto, y con el número de yuntas de mulas necesario se llevaron el templo á un terreno más alto.

Un hombre sin brazos, acróbata y nadador.—Se exhibe actualmente en el Nuevo Circo de París. Se llama Untham, nació en Königsberg y tiene 50 años.

Untham nació sin brazos, y sólo tiene en el hombro un muñón muy pequeño, con un dedo apenas formado. Sus pies son los de un hombre cualquiera, y los dedos, gracias al ejercicio continuo desde la infancia, le sirven como si fueran los de las manos. Además de ser acróbata, nada y hace diversos ejercicios en el agua.

Torre en forma de velamen.—A unas dos millas de la ciudad de Méjico, está la aldea de Guadalupe, en la cual se halla situada al pie del cerro de Tapeyacac, la iglesia de la Virgen de Guadalupe. En la cumbre del cerro hay una capilla; y á medio camino de la iglesia á la capilla, se encuentra el extraño monumento que aparece en este grabado, y cuyo origen es el voto de un marino. En medio de un temporal, prometió éste á la Virgen erigir un templo de piedra, en forma de buque, si llegaba en salvo á la costa. Llegó sano y salvo, pero sólo cumplió en parte el voto, pues lo que se ve en el grabado es lo único que construyó: las velas del buque, pero no el casco.

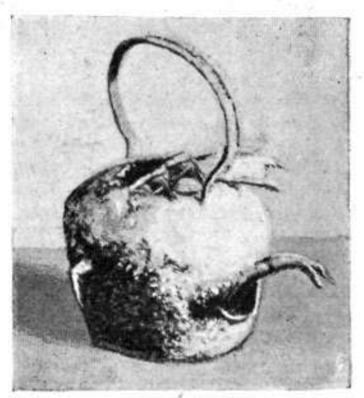
Una tetera pescada en el mar, con dos cangrejos adentro.— Lo más raro de esta pesca poco común que hicieron unos pescadores de las costas del sud de Inglaterra, está en que los cangrejos apenas podían caber juntos en la tetera, tan grandes eran para un alojamiento tan pequeño, y ambos se resistían á salir de allí, aun después de estar fuera del agua.



UN HOMBRE SIN BRAZOS, ACRÓBATA Y NADADOR



TORRE QUE FIGURA EL VELAMEN DE UN BUQUE



TETERA PESCADA EN EL MAR, CON DOS CONGREJOS ADENTRO

CURT BERGER y Cía.

TELÉFONOS
Unión Telefónica, 505
Cooperativa, 1015

460, Calle Balcarce, 470

Introductores de Artículos de Imprenta Litografía y Encuadernación.

ÚNICOS REPRESENTANTES Y DEPOSITARIOS DE LAS FABRICAS DE:

BERGER & WIRTH, Leipzig.
Fábrica de Tintas, Colores y Barnices.

Maschinenfabrik AUGSBURG.
Fábrica de Máquinas Tipográficas.

KARL KRAUSE, Leipzig.
Fábrica de toda clase de Máquinas para Encuadernación, Litografia, etc.

SCHMIERS WERNER & STEIN, Leipzig.
Fábrica de Máquinas Litográficas.

A. HOGENFORST, Leipzig.
Fábrica de Minervas, etc.

GEBR BREHMER, Leipzig.
Fábrica de Máquinas de Coser.

Surtidos completos en Tipos de imprenta, Puntillados y rayas, de bronce y antimonio, Máquinas de litografia é Imprenta, Minervas, Máquinas para Encuadernación, Cajas para Tipos, papeles de transporte, Cueros moleskines, y demás articulos de encuadernación, como en general todos los articulos inherentes al ramo de las artes gráficas.

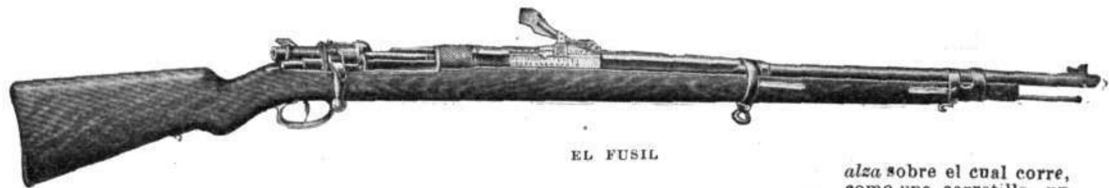
GRAN DEPÓSITO EN TODA CLASE DE

**PAPELES, CARTULINAS,
FACTURAS, SOBRES Y TARJETAS.**

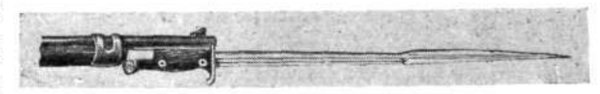
Gran surtido de piedras litográficas, azules, grises y amarillas de primera.

El nuevo fusil alemán

El fusil alemán del modelo de 1898, adoptado algo precipitadamente para aplicar al arma de la infantería la pólvora sin humo, presenta algunos defectos por lo cual se le acaba de reemplazar con otro, que vamos á describir en su parte esencial, acompañando con estas líneas los grabados representativos de las diversas piezas.

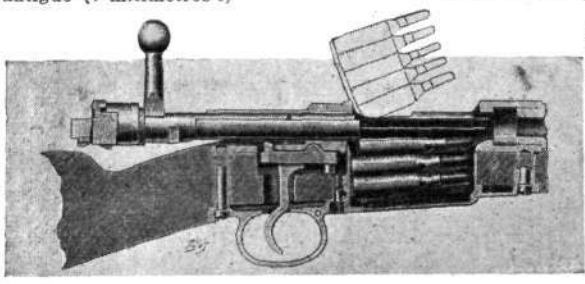


EL FUSIL



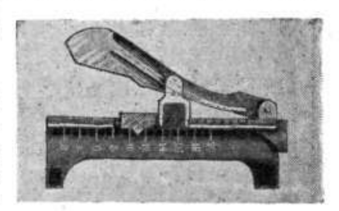
EL SABLE-BAYONETA

El nuevo fusil es del mismo calibre que el antiguo (7 milímetros 9) de modo que el mismo cartucho puede utilizarse en él; pero ese es el único punto común de los dos fusiles: el mango-envoltura queda suprimido; el cañón, de paredes mucho más fuertes, se compone de una serie de cilindros y de troncos de cono, cada uno de los cuales se refuerza con el precedente, desde la boca hasta la cámara.



CORTE DE LA CULATA, SEÑALANDO LA POSICIÓN DE LA CARGA DURANTE LA OPERACIÓN DE CARGAR

El alza, completamente nueva, consta de *un pie de alza* sobre el cual corre, como una carretilla, un *cerrojo* provisto de un índice y de dos *orejas*, cuya parte superior presenta, por el lado interno, dos botones colocados sobre la misma vertical. La *tabla de alza*, de forma curva, está vaciada en su cara superior y tiene á los lados dos ranuras. El almacén se parece á los de todos los fusiles mauser. El *cargador introducido* del Mannlicher, empleado en el antiguo fusil, ha sido reemplazado por la *hoja-cargadora* del mauser, que mantiene los cartuchos únicamente por el fondo del casquillo. Para llenar el almacén, se coloca la hoja-cargadora, provista de cartuchos, sobre la culata, como lo indica el dibujo punteado en nuestro grabado; con el dedo pulgar se apoya fuertemente sobre el cartucho superior y todos los cartuchos se deslizan instantáneamente en el almacén.



ALZA DEL FUSIL

Para la familia

Vestido de fantasía para baile de trajes.—Estilo oriental. Es de seda ligera blanca, con rayas rosadas. Se compone de una larga túnica derecha, amplia y sujeta en la cintura por una faja de raso escocés anudada por delante. Bandas atravesadas, de terciopelo coral, recortadas en forma dentada y bordadas de oro, adornan el centro del corpiño, formando una pequeña torera. Mangas anchas, enteramente llenas de pliegues. Toca de terciopelo rojo adornada de sequíes dorados. Un velo de muselina azul envuelve el cuello, prendido de modo que forme nudo al lado derecho de la toca.

Materiales: Diez metros de seda ligera, blanca y rosada; faja larga, con rayas amarillas; 50 centímetros terciopelo coral; 1 m. 50 muselina azul.



VESTIDOS DE FANTASIA PARA BAILE DE TRAJES

Dijes de moda.—Hoy reproducimos varios modelos nuevos de joyas y dijes del estilo «arte moderno», á que pertenecían también los que dimos en números anteriores. Son los que están hoy más en moda en las capitales europeas, donde se acentúa cada día más la tendencia á reemplazar las joyas costosas por otras de valor pequeño, pero de construcción artística.

Chal hecho con lana: modo de tejerlo.—Se emplea una lana sedosa y firme, con la cual el chal una vez hecho, parece de terciopelo. No hay necesidad de comprar bastidor; la misma persona puede hacer uno, de la manera siguiente: tome cuatro tablitas, de 10 centímetros de ancho, —dos largas, del largo del chal, y dos de su ancho. Se envuelve cada tablita con un trozo de tela, y en los extremos se le hacen unos agujeros, que servirán para unirlas una con otra mediante unos pernos y formar así el bastidor. A la distancia de cada dos centímetros, se prende en la tela que forra la tablita, un alfiler de cabeza grande para sujetar en él la lana; y se comienza á tender ésta horizontal y verticalmente.

La 2.ª figura enseña la manera como se opera con la mano para anudar los hilos. Para este trabajo se necesita principalmente paciencia y gusto, pues el aprendizaje casi no existe: toda persona que observe con atención nuestros grabados, podrá ejecutarlo, y ejecutarlo bien desde el primer momento.

PRENDEDOR PARA VIAJE



ANILLOS

*

Tratamiento de las eczemas y erupciones del rostro. — El brote de los incómodos granos de primavera en las frentes juveniles, y en otras que no lo son, empieza en los primeros días de la primavera, y en muchos casos no cesa hasta que el invierno ha entrado ya en plena posesión de los hombres y enfriado los ardores de la sangre. Todavía son, pues, oportunos algunos consejos sobre el tratamiento de esa clase de erupciones.

Primero, daremos una fórmula enteramente nueva:

Azufre sublimado de alcohol, agua: 20 gramos de cada uno.

Mucílago de goma arábiga, 6 gramos.

Como se ve, esta pasta no contiene materias grasas. Se opera la mezcla de las substancias componentes, y se aplica la pasta por la noche en las partes enfermas. Si produce una irritación demasiado grande de la piel, se disminuye la cantidad de azufre, y se reemplaza la porción suprimida de esta substancia por una cantidad equivalente en peso, de ácido bórico en polvo.

Otra receta:

Lanolina 20 partes; vaselina, 20 id.; azúcar en polvo, 20 id.; óxido de zinc, 20 id.; glicerina, 10 id.; azufre precipitado, 10 id.

Aplíquese igualmente, por la noche, sobre las partes enfermas.

Higiene de la casa.—Todo mal olor indica un foco malsano, que es necesario buscar apenas se siente el olor, y proceder á la desinfección, si no se quiere estar expuesto á graves enfermedades infecciosas.

Para extirpar el mal olor de un cuarto se quema azufre en un plato de metal. Como el azufre tiene un olor desagradable y empaña los objetos de plata ó plateados, se le puede reemplazar con el café en polvo acabado de moler. Una vez que ha ardido el azufre ó el café se airea el cuarto.

CHAL HECHO CON LANA

DETALLE DEL CHAL

NUEVOS PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN (Pagadera por adelantado)

EN LA CAPITAL

Trimestre	$ 2.50
Semestre	» 5.00
Año	» 9.00

Número suelto.... 20 centavos
Número atrasado. 40 centavos

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen.



SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

APARECE LOS SABADOS

DIRECCIÓN, REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN

CALLE BOLÍVAR 578 al 586 — BUENOS AIRES

UNIÓN TELEFÓNICA 2816

NUEVOS PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN (Pagadera por adelantado)

EN EL INTERIOR

Trimestre	$ 3.00
Semestre	» 6.00
Año	» 11.00

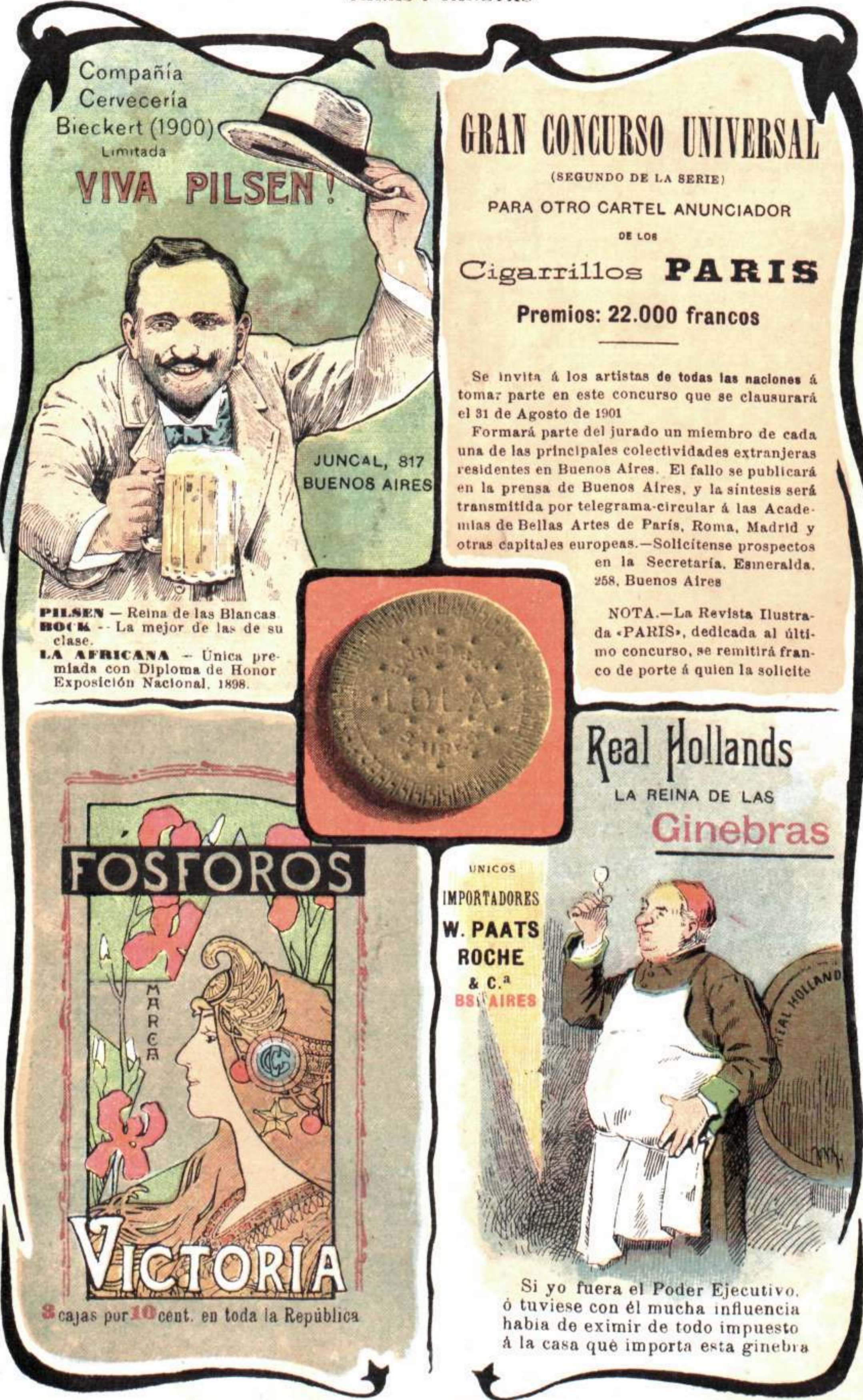
EN EL EXTERIOR

Trimestre	$ oro 2.00
Semestre	» 4.00
Año	» 8.00

Número suelto en Montevideo: $ 0.10 centésimos.

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

Encuadernación 1.° Tomo	$ m/n.	2.00
Tapas 1.° »		1.00
Encuadernación 2.° »		3.00
Tapas 2.° »		1,00
Encuadernación 3.° »		3.00
Tapas 3.° »		1.00
Encuadernación 4.° Tomo	$ m/n.	3.00
Tapas 4.° »		1.00
Encuadernación 5.° »		2.00
Tapas 5.° »		1 00
Encuadernación 6.° »		2.00
Tapas 6.° »		1.00



LA YA FAMOSA HESPERIDINA ES EL LICOR DE MODA